ALPINE ELECTRONICS, INC.
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141-8501, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Kreuzerkamp 7-11
40878 Ratingen, Germany
Tel.: 02102-45 50

ALPINE ITALIA S.p.A.
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul
Naviglio MI, Italy
Tel.: 02-48 47 81

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II
B.P. 50016 F-95945, Roissy,
Charles De Gaulle Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
13 Tanners Drive, Blakelands,
Milton Keynes MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava)-Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

Designed by ALPINE Japan
Printed in Japan (Y)
68P30540Y44-O

Yamagata Printing
Co., Ltd.
2-6-34, Takashima,
Nishi-ku, Yokohama,
Kanagawa, Japan

SMART MAP PRO

DIGITAL INFORMATION MAP
CARTE ROUTIERE SUR DVD ROM
MAPA DE INFORMACIÓN DIGITAL

NVD-V001

Prog. Ver. 1.00

OWNER'S MANUAL
Please read before using this disc.

MODE D'EMPLOI
Veuillez lire avant d'utiliser ce disque.

MANUAL DE OPERACIÓN
Lea este manual antes de utilizar este disco

PRECAUTIONS

CES INFORMATIONS SONT IMPORTANTES. VEUILLEZ LES LIRE AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

Ce produit est destiné à vous fournir de manière sûre les instructions qui vous guideront jusqu'à votre destination. Veuillez lire attentivement ces précautions pour être certain d'utiliser correctement ce système de navigation.

- Ce système de navigation n'est pas un substitut de votre propre jugement. Tous les itinéraires qu'il vous suggère ne peuvent en aucun cas supplanter la réglementation routière locale ni votre propre jugement, pas plus que votre connaissance des règles fondamentales de sécurité routière. Ne suivez pas l'itinéraire qu'il vous suggère si la manoeuvre est interdite ou dangereuse, vous expose à un danger, ou bien s'il vous conduit dans une zone apparemment dangereuse.

- Ne regardez l'écran que lorsque c'est nécessaire et sans danger. Si vous devez regarder plus longtemps l'écran, arrêtez-vous en lieu sûr en respectant les règles de sécurité.

- Ne désignez pas de destinations, ne faites pas de réglages et ne cherchez pas à accéder à d'autres fonctions exigeant un regard prolongé de l'écran et/ou de la télécommande pendant la conduite. Arrêtez-vous en lieu sûr en respectant les règles de sécurité avant d'essayer d'accéder au système.

- N'utilisez pas le système de navigation pour être guidé jusqu'à un service d'urgence. Tous les services d'urgence, postes de police, pompiers, hôpitaux et cliniques, ne sont pas enregistrés dans la base de données. Usez de votre propre jugement et renseignez-vous pour savoir quelle direction prendre dans de telles situations.

- La base de données cartographiques contenue dans le support (DVD-ROM) était la plus récente lors de la fabrication du système. Suite aux changements de routes et d'environnement, le système de navigation ne pourra peut-être pas, dans certains cas, vous conduire à votre destination. Dans ces cas, faites appel à votre propre jugement.

- La base de données cartographiques est destinée à vous indiquer des itinéraires possibles. Elle ne tient pas compte de facteurs tels que la sécurité de l'itinéraire suggéré ou d'autres facteurs pouvant affecter le temps nécessaire pour arriver à destination. Par exemple, Elle ne tient pas compte des fermetures de route ou des travaux en cours, ou d'autres caractéristiques (type de revêtement, montée ou descente, limites de tonnage ou de hauteur, etc.), des bouchons, des conditions atmosphériques, ni de tout autre facteur pouvant affecter la sécurité ou le temps. Si le système est incapable de vous indiquer un autre itinéraire, faites appel à votre propre jugement.

- Dans certains cas, le système de navigation peut ne pas indiquer la position correcte du véhicule. Le cas échéant, essayez de déterminer vous-même la direction en tenant compte des conditions actuelles. Normalement, le système de navigation devrait corriger automatiquement la position du véhicule, cependant, il peut arriver que vous soyez obligé de corriger vous-même votre position. Si le cas se présente, arrêtez-vous en lieu sûr en respectant les règles de sécurité avant de rectifier votre position.

- Afin d'éviter tout risque d'accident, veillez à régler le volume de l'écran à un niveau qui ne vous empêche pas d'entendre les bruits extérieurs de la circulation ou les véhicules de secours.

- Assurez-vous que toute autre personne ayant l'intention d'utiliser ce système de navigation lise attentivement les précautions et le mode d'emploi.

- Si vous ne comprenez pas certaines parties de ce manuel, ou si vous craignez de ne pas utiliser correctement le système de navigation, veuillez contacter un représentant agréé Alpine avant de l'utiliser.

Précautions concernant la sécurité

- Veuillez lire attentivement les modes d'emploi du disque et de l'appareil avant d'utiliser le système de navigation. Ils expliquent comment l'utiliser de manière efficace et en toute sécurité. Alpine décline toute responsabilité quant aux problèmes dus au non respect des instructions fournies dans ces manuels.
- Le manuel utilise différents symboles pour vous indiquer comment utiliser ce produit en toute sécurité et vous avertir des dangers potentiels résultant d'une mauvaise connexion ou manipulation. Voici la signification de ces symboles. Il est important de bien comprendre leur signification pour utiliser correctement le manuel et le système proprement dit.

●Signification des symboles

⚠**Avertissement**	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
⚠**Attention**	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Conseils	Ce symbole signale la présence d'instructions complémentaires facilitant l'exploitation du système.

⚠ Avertissement

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL. Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS. L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter inmédiatement un médecin.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprés du distributeur Alpine agréé ou un centre de service aprés-vente Alpine en vue de la réparation.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DEUTOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE. Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

MININISER L'AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE. La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

NE PAS TOUCHER LE PANNEAU FRONTAL MOTORISE NI BOUGER LE MONITEUR EN MOUVEMENT. Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

⚠ Attention

NE PAS SUIVRE LES ITINERAIRES CONSEILLES SI LE SYSTEME DE NAVIGATION INVITE A EFFECTUER UNE MANŒUVRE DANGEREUSE OU ILLEGALE, OU VOUS PLACE DANS UNE SITUATION OU A UN ENDROIT DANGEREUX. Ce procuit ne peut en aucun cas se substituer à votre bon sens. Tout itinéraire conseillé par ce système ne peut se substituer au code de la route local, à votre jugement personnel ni à la sécurité de conduite.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V. Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES. Il y a risque de blessures ou de dommage à l'appareil.

Contrat de licence

L'utilisation de ce DVD-ROM "SMART MAP PRO" (appelé ici le "Disque"), avec la base de données Aisin AW Co., Ltd. ("Aisin AW") et Navigation Technologies Corporation ("NavTech") (appelée ici la "Base de données", vous lie aux termes et conditions énoncés ci-dessous. En ouvrant ce paquet et utilisant votre copie de la Base de données et du Disque, vous acceptez les termes et les conditions de ce contrat. Veillez à lire auparavant les clauses suivantes.

- Le Disque et la Base de données ne doivent pas être copiés, dupliqués, transformés ni modifiés de quelque manière que ce soit même partielle, sans l'accord écrit de Aisin AW, Nav Tech et Alpine Electronics, Inc. ("Alpine").
- Ni le Disque ni la Base de données ne doivent être transférés à un tiers, et aucune sous-licence ne doit être accordée dans des buts lucratifs, location ou prêt, ou pour toute autre utilisation.
- Le Disque et/ou la Base de données ne doivent pas être décompilés, reconstitués ni modifiés de quelque manière que ce soit, même partielle.
- Le Disque et la Base de données ne doivent pas être utilisés dans un réseau ou pour une utilisation simultanée dans des systèmes multiples.
- Le Disque et la Base de données sont destinés à l'usage personnel exclusivement (ou à l'usage interne d'une entreprise). Le Disque et la Base de données ne doivent pas être utilisés dans des buts commerciaux.
- Aisin AW, Alpine et Nav Tech ne peuvent en aucun cas garantir que les fonctions contenues dans le Disque et la Base de données répondront à un objectif précis de l'utilisateur.
- Aisin AW, Alpine et Nav Tech déclinent toute responsabilité quant aux dommages subis par l'utilisateur ou un tiers à la suite de l'utilisation du Disque et/ou de la Base de données.
- La garantie accordée pour le Disque et la Base de données ne pourra pas donner lieu à un échange ou remboursement si le Disque et/ou la Base données contiennent des fautes d'orthographe, des omissions de lettres ou des erreurs de présentation.
- Le droit d'utiliser le Disque et la Base de données expire quand l'utilisateur détruit ce logiciel, ou quand un des termes du contrat est violé et que Aisin AW, Alpine et/ou Nav Tech font usage de leur droit de révocation pour annuler la licence accordée à ce logiciel.
- Les termes et conditions énoncés ici s'appliquent à l'acquéreur actuel de même qu'à tous les utilisateurs et propriétaires ultérieurs.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation du système pendant la conduite est dangereuse. Il est indispensable de s'arrêter avant d'utiliser le logiciel.
- Tenez compte des conditions routières et de la réglementation avant de suivre les informations de l'affichage cartographique. Respectez les limites et adaptez votre conduite aux circonstances.
- Ce logiciel est conçu pour la série NVE-N077P exclusivement. Il ne peut pas être utilisé avec un autre matériel.

Table des matières

Précautions

2 ..... Informations Importantes
4 ..... Précautions concernant la sécurité
6 ..... Contrat de licence

Préface

8 ..... Terminologie de navigation
9 ..... Caractéristiques

Avant d'utiliser le système

10 ..... Réécriture du programme du système d'exploitation
11 ..... Changement d'affichage de carte
12 ..... Mise sous et hors tension de l'écran
13 ..... Sélection de la langue
14 ..... Sauvegarde manuelle

Recherche d'une destination

15 ..... Sélection de pays
16 ..... Recherche d'une destination selon la catégorie (Mode élémentaire)
19 ..... Recherche d'une destination selon l'adresse (nom de ville/rue) (Mode élémentaire)
21 ..... Recherche d'une destination à partir du numéro de téléphone. (Mode élémentaire)

Recherche de lieux

22 .... Recherche d'un centre d'intérêt selon la catégorie (Mode élaboré)
23 .... Recherche d'un centre d'intérêt selon l'adresse (Mode élaboré)
25 .... Recherche d'un centre d'intérêt selon le numéro de téléphone (Mode élaboré)
26 ..... Recherche d'un lieu en déplaçant la carte
26 ..... Recherche de lieu à partir de la latitude et de la longitude
27 ..... Recherche selon le domicile/ point de départ/point de passage/ destination précédente
27 ..... Recherche à partir des points mémorisés
28 ..... Recherche à partir d'un point proche

Enregistrement de points dans la mémoire

29 ..... Enregistrement de votre domicile
30 ..... Enregistrement de lieux dans la mémoire

Edition de points

31 ..... Edition d'un point inscrit dans la mémoire ... Numéro/ symbole/nom/numéro de téléphone/position/réglages spéciaux

Sélection d'un itinéraire

35 ..... Désignation de la destination
36 ..... Désignation d'étapes
37 ..... Recherche d'un autre itinéraire
38 .... Désignation d'options routières
38 ... Confirmation de l'itinéraire recherché
39 ..... Changement d'itinéraire
40 ..... Changement provisoire d'une suite de points de passage
42 ..... Simulation de conduite

Personnalisation de l'aide à la navigation

43 ..... Définition des conditions d'affichage
43 ..... Affichage de bornes
44 ..... Définition des conditions de l'aide à la navigation
44 ..... Réglage de l'horloge
45 ..... Correction de la direction
46 ..... Centrage de l'affichage
46 ..... Coefficient de distance

Conseils utiles

47 ..... Contrôle des écrans GPS
47 ..... Contrôle de l'odomètre
48 ..... Affichage des informations du DVD-ROM

Référence

50 ..... Touches et fonctions des télécommandes
52 ..... En cas de difficulté
53 ..... En cas de message

Icône de catégorie sur la carte

- Les différentes opérations indiquées dans ce manuel présupposent que vous utilisez le système Alpine NVE-N077P et le RUE-4131. Si d'autres modèles sont utilisés, certains affichages et l'emplacement de certaines touches de la télécommande seront différents (voir "Touches et fonctions de la télécommande" à la page 50). Pour l'exploitation, reportez-vous aux modes d'emploi de ces appareils et à ce manuel.

Préface

Terminologie de navigation

Aide à la navigation

Le système d'aide à la navigation affiche et suit la position et le déplacement du véhicule sur une carte mobile. Quand vous désignez une destination, le système recherche rapidement l'itinéraire et vous guide tout au long de votre itinéraire par des messages visuels et vocaux.

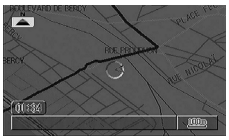
Position actuelle du véhicule

Le système d'aide à la navigation utilise les signaux GPS (Global Positioning Satellite) reçus et les informations cartographiques enregistrées sur le DVD-ROM pour afficher la position et la direction du véhicule. En outre, le gyroscope intégré et le capteur de vitesse permettent d'indiquer la position actuelle même dans les lieux inaccessibles aux signaux GPS.

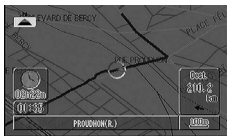
Position actuelle du véhicule

Correction automatique de position

Comme la marge d'erreur du GPS est de 30 m à 200 m (100 à 655 pieds), la position du véhicule peut être affichée en dehors de la route. Cependant, l'ajustement automatique de la carte corrige cet écart pour que le véhicule apparaisse sur la route.



Ecart non corrigé

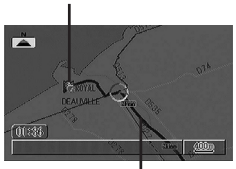


Ecart corrigé

Destination

Votre point de destination est marqué sur la carte par le symbole de destination.

Symbole de destination



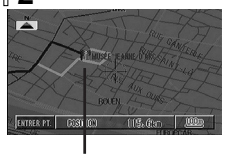
Itinéraire (Bleu)

Itinéraire

Quand vous désignez votre destination, le système de navigation recherche automatiquement votre itinéraire et l'affiche en bleu sur la carte.

Points de passage

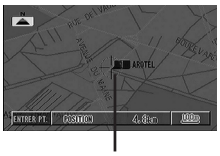
Vous pouvez désigner des points par où vous voulez passer. Ils sont aussi indiqués par des symboles sur la carte.



Symbole de point de passage

Points mémorisés

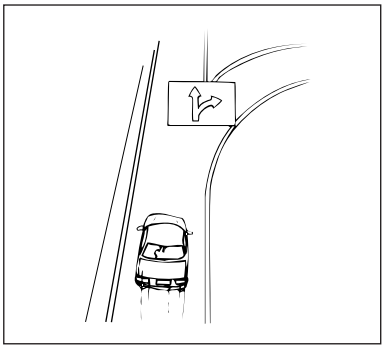
Les lieux où vous vous rendez fréquemment peuvent être enregistrés dans la mémoire et marqués sur la carte. Le système peut mémoriser jusqu'à 200 points, domicile compris. Vous pouvez ajouter des icônes aux points mémorisés de sorte que le système affiche également les icônes sur la carte.



Symbole de point mémorisé

Préférence autoroute

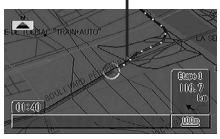
Quand vous recherchez un itinéraire avec le système de navigation, vous pouvez choisir un itinéraire par les autoroutes ou par les routes ordinaires. Si vous sélectionnez les autoroutes, le système recherche automatiquement l'itinéraire vous conduisant à destination par le réseau d'autoroutes et vous guide en conséquence.



Marquage de parcours

Les parcours que vous avez déjà effectués peuvent être marqués par des points bleus. La capacité de la mémoire limite le marquage à 50 km/31 miles. Quand vous dépassez cette limite, le parcours est effacé à partir du début.

Chemin parcouru



Caractéristiques

- **Calcul automatique de l'itinéraire**
  Sélectionnez seulement votre destination, l'aide à la navigation fait le reste et désigne l'itinéraire recherché. Vous pouvez aussi sélectionner de passer par les autoroutes ou par les routes ordinaires.

- **Guide vocal en temps réel**
  Une voix vous tient au courant de la distance et de la direction jusqu'au changement de cap et vous conseille en fonction des conditions de la circulation. La touche VOICE vous permet de faire le rappel de la dernière indication vocale lorsque vous en avez besoin en appuyant simplement sur une touche.

- **Itinéraire alternatif**
  Deux types de sélection:

  1. Sélection rapide d'un autre itinéraire en cas de bouchon.
  2. Sélection de la distance de déviation (entre 1 et 5 km ou 0,6 et 3 miles).

- **Calcul automatique du point de passage frontalier**
  Lorsque vous devez passer par un point frontalier de la carte, le système de navigation choisit automatiquement le point frontalier adéquat par lequel passer lorsque vous spécifiez votre destination. Pour sélectionner une destination située en dehors de la carte, sélectionnez le pays désiré sur le menu de "sélection du pays." Pour obtenir plus de détails, reportez-vous à la page 17.

- **Entrée directe du numéro de téléphone**
  A partir d'un numéro de téléphone d'un endroit d'intérêt stocké sur le disque ou d'un point mémorisé stocké, le système peut rechercher la destination.

- **Guide vocal en sortie ou en jonction d'une autoroute**
  Lorsque vous approchez d'une sortie ou d'une jonction d'autoroute, un guide vocal intervient utilisant les noms indiqués sur les panneaux routiers.

- **Guide d'intersection**
  Environ 300 mètres avant l'intersection où vous devez tourner, une voix ainsi que l'affichage vous indiquent la direction à prendre.

- **Guide de rond-point**
  Lorsque vous arrivez à un rond-point, le système vous indique où tourner en affichant le numéro de route en commençant par celui de la route empruntée.

- **Zoom de la carte**
  13 échelles de grossissement (400 km, 200 km, 100 km, 50 km, 25 km, 12 km, 6,4 km, 3,2 km, 1,6 km, 800 m, 400 m, 200 m, 100 m) permettent de changer l'affichage de la carte pour obtenir des vues plus détaillées ou plus larges.

- **Indication directe d'un nom de centre d'intérêt**
  Indiquez seulement le nom du centre d'intérêt (sans indiquer le nom de ville) pour obtenir l'itinéraire jusqu'à celui-ci.

- **Indication directe d'un nom de rue**
  Indiquez seulement un nom de rue (sans indiquer le nom de ville) pour obtenir l'itinéraire jusqu'à la rue.

- **Modification d'une suite de points de passage (Plan pour une journée)**
  Le système de navigation peut classer automatiquement une suite de points de passage selon la distance, en commençant à partir du point le plus près. Ou bien, vous pouvez changer vous-même la suite de points de passage comme vous le souhaitez.

- **Zoom aux croisements**
  Lorsque vous vous approchez d'une intersection ou d'un croisement, la carte est automatiquement agrandie pour vous indiquer en détail les indications dont vous aurez besoin. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur une touche de zoom.

- **Gyroscope et capteur de vitesse intégrés**
  Le gyroscope qui détermine la direction et le capteur de vitesse qui donne la distance fournissent tous les deux les données nécessaires pour calculer la position du véhicule et sa direction, même dans les lieux inaccessibles aux signaux GPS, par exemple dans les tunnels ou dans les rues bordées d'immeubles élevés.

- **Informations autoroutières**
  Quand vous prenez l'autoroute, l'affichage servant de guide de base (avec flèche) indique automatiquement les distances jusqu'à la station-service, au restaurant ou la jonction suivante (sauf les sorties).

Avant d'utiliser le système

Réécriture du programme du système d'exploitation

Si vous avez utilisé une version différente du disque cartographique dans votre système de navigation, le programme du système d'exploitation installé sera automatiquement réécrit de manière à pouvoir lire le disque SMART MAP PRO.

1 **Retirez l'autre version du disque cartographique du système de navigation. Insérez le disque SMART MAP PRO. (Pour la marche à suivre, voir le mode d'emploi du système.)**
L'affichage indique "Set Original CD-ROM" au moment où le disque est inséré. Puis "Chargement du DVD-ROM en cours" et le système réécrit le programme du système d'exploitation.

·Programm daten werden geladen.
Programm version wird aktualisiert.
·Program DVD-ROM is being loaded.
Program version will be updated.
·chargement du DVD-ROM en cours.
La version du programme sera mise à jour.
·Il programma DVD-ROM è caricato. Il programma sarà aggiornato.
·Programma wordt van de DVD geladen.
Nieuwe programmaversie wordt geladen.
·Cargando el programa del DVD-ROM.
Se actualizará la versión del programa.

·Programm daten werden geladen.
Programm version wird aktualisiert.
·Program DVD-ROM is being loaded.
Program version will be updated.
·chargement du DVD-ROM en cours.
La version du programme sera mise à jour.
·Il programma DVD-ROM è caricato. Il programma sarà aggiornato.
·Programma wordt van de DVD geladen.
Nieuwe programmaversie wordt geladen.
·Cargando el programa del DVD-ROM.
Se actualizará la versión del programa.

Progression de la ré-écriture

2 **Si la langue n'a pas encore été sélectionnée (la première fois que vous utilisez le système), le menu de sélection de la langue de guidage apparaît. Sélectionnez (mettez en surbrillance) la langue souhaitée en inclinant le joystick, puis appuyez sur ENTER. (Pour les détails, voir "Sélection de la langue".)**

Remarque: Pour connaître l'emplacement et les fonctions des touches de la télécommande, reportez-vous aux pages 50 et 51.

3 **L'écran initial apparaît.**
Effectuez ensuite les opérations indiquées dans "Avant d'utiliser le système" à la page 12.

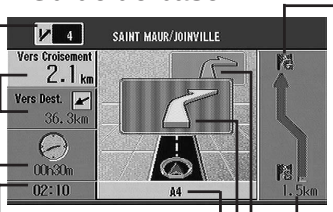
Remarque: Si l'autre version du disque cartographique est insérée après la réécriture du programme, le menu de sélection apparaît à l'écran. Sélectionnez le paramètre de menu souhaité en inclinant le joystick de la télécommande et en appuyant sur la touche ENTER du joystick. L'écran initial apparaît sur l'afficheur.

Changement d'affichage de carte

Quand vous avez obtenu l'itinéraire et que vous vous mettez en route, l'aide à la navigation vous fournit en temps réel toutes les informations concernant cet itinéraire par des messages parlés et affichés. Vous pouvez sélectionner manuellement l'affichage souhaité.

L'affichage du guide de base apparaît automatiquement au moment où la voiture se met en route. En appuyant sur la touche ❑de la télécommande lorsque le guide de base est affiché, vous obtiendrez la carte détaillée. Pour revenir au guide de base, appuyez une nouvelle fois sur la touche ❑.

Guide de base



Numéro de sortie d'autoroute

Distance jusqu'au point de guidage suivant

Direction et distance jusqu'à la destination

Heure d'arrivée estimée et temps requis

Heure actuelle

Position actuelle du véhicule

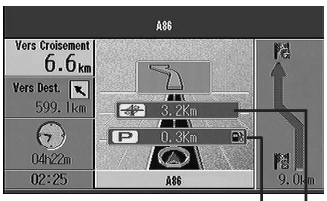
Direction au tournant suivant

Direction au second tournant

Cette partie n'est visible que lorsqu'un moniteur grand écran est raccordé. Elle indique la progression du parcours entre le point de départ (ou le point de passage traversé) et la destination. La partie colorée indique la distance restante jusqu'à la destination finale.

Distance parcourue

Guide de base pour autoroutes



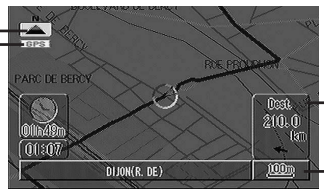
Aire de stationnement

Jonction d'autoroute

Boussole
Indique l'orientation du haut de la carte actuelle.
N : Nord
: Haut nord
: Direction du véhicule, carte agrandie
(La tête de la flèche indique la direction du nord.)

*** Touche de couleur d'intensité de signal GPS**
Pas d'icône : Aucune information de satellite n'est reçue.
Rouge : Les signaux satellite sont en train d'être calculés.
Bleu : Les informations d'un à trois satellites sont reçues. Les informations relatives à la longitude et à la latitude peuvent être déterminées.
Vert : Les signaux de quatre satellites ou plus sont reçus. Indique l'intensité totale du signal. La latitude, la longitude et l'altitude peuvent être déterminées avec précision.

Carte détaillée



Distance et direction jusqu'à la destination

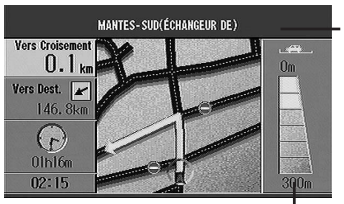
Echelle

100 m ⟷ La distance entre les flèches sur l'écran est de 100 mètres (1/16 miles).

En cours de route, quand vous arrivez près d'une intersection, la carte de l'intersection est agrandie. Vous obtenez ainsi des informations plus détaillées en plus du guide vocal.
(La carte d'un croisement peut être affichée même si vous allez tout droit.)

Appuyez sur la touche ❑quand la carte agrandie de l'intersection est affichée pour passer à la carte détaillée.

Carte agrandie de l'intersection

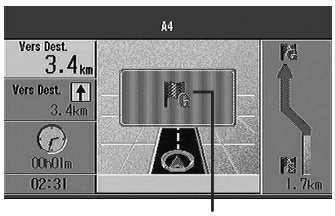


- Route ordinaire: Nom de la route suivante.
- Autoroute: Nom de la jonction suivante.
- Nom de la rue où vous vous trouvez.

Cette partie n'est visible que lorsqu'un moniteur grand écran est raccordé. La partie colorée indique en couleur la distance restante 800 m avant l'intersection suivante sur les autoroutes et 300 m sur les routes ordinaires.

	Route ordinaire	Autoroute
Vert :	150 - 300 m	150 - 800 m
Jaune :	50 - 150 m	50 - 150 m
Rouge :	0 - 50 m	0 - 50 m

Affichage d'arrivée



Ce symbole apparaît quand vous êtes proche de la destination.

Mise sous et hors tension de l'écran

Avec le système de navigation Alpine, l'écran initial apparaît automatiquement quand le moniteur est réglé sur le système de navigation ou sur l'entrée externe et que la clé de contact est sur la position Accessoire ou Marche. Pour utiliser la télécommande, voir page 50 et le mode d'emploi de votre chaîne.

1-1 **Lorsque vous utilisez le système pour la première fois, le menu de sélection de la langue est affiché. Sélectionnez (mettez en surbrillance) la langue désirée en inclinant le joystick. Appuyez ensuite sur la touche ENTER. (Pour les détails, voir "Sélection de la langue.")**

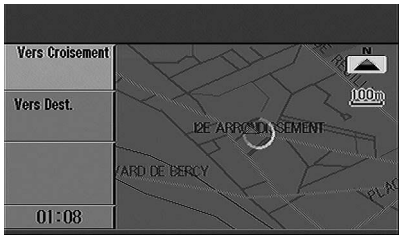
Remarque: Quand vous choisissez la version anglaise, les distances peuvent être indiquées en M (miles) ou km (kilomètres). Dans les autres langues, les distances sont indiquées en kilomètres seulement.

1-2 **L'écran initial est affiché. Après affichage de l'écran initial, des informations importantes regroupées sous le titre “Merci de lire ce qui suit!” sont affichées. Prenez le temps d'en prendre connaissance.**

---- Merci de lire ce qui suit! ----
•Respectez la signalisation et le code de la route S.V.P.
•Veuillez lire la notice avant l'utilisation.
Vous êtes responsable de votre sécurité.
Veuillez appuyer sur ENTER pour confirmer votre accord.
ALPINE ELECTRONICS, INC.

2 **Quand vous avez lu toutes les informations, appuyez sur la touche ENTER.**

Une carte apparaît à l'écran.



3 **Lorsque la carte est affichée, appuyez sur la touche OFF de la télécommande pour éteindre le moniteur.**

Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche POWER, l'écran initial apparaîtra.

Conseils

- Si aucun disque n'est en place dans le système, "Veuillez insérer le DVD-ROM" apparaît. Pour les détails sur l'insertion du disque, voir "Insertion d'un disque" et "Retrait du disque" dans le mode d'emploi du système de navigation.
- Si le disque inséré ne peut pas être lu, le message "DVD ROM illisible. Veuillez vérifier le DVD ROM" s'affiche. Insérez le disque correct.
- Si vous laissez trop longtemps l'écran éclairé, quand le moteur est arrêté, la batterie s'épuisera.

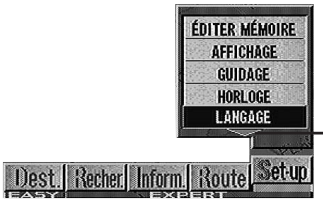
Sélection de la langue

Vous pouvez choisir une des 6 langues disponibles pour le guidage visuel et vocal et les textes:

- German (Deutsch)
- English (M or km)
- Français (French)
- Italian (Italiano)
- Dutch (Nederlands)
- Spanish (Español)

La langue de guidage peut être changée à volonté de la manière suivante.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez (mettez en surbrillance) "Set-up" sur le menu principal. Le menu secondaire apparaît automatiquement. Sélectionnez "LANGAGE" sur le menu secondaire et appuyez sur ENTER.**



Ce triangle signifie que la liste continue. Inclinez le joystick pour la faire défiler.

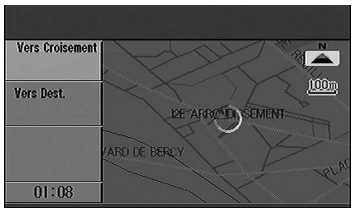
Remarque: Certaines opérations ne peuvent pas être effectuées lorsque le véhicule est en mouvement. Vous devrez vous arrêter et tirer le frein avant de pouvoir effectuer l'opération.

2 **Un menu secondaire apparaît à l'écran. Sélectionnez la langue et appuyez sur ENTER.**

Remarque: Quand vous choisissez la version anglaise, les distances peuvent être indiquées en M (miles) ou km (kilomètres).
Dans les autres langues, les distances sont indiquées en kilomètres seulement.

3 **Un message important "Merci de lire ce qui suit !" apparaît. Après avoir lu ce message, appuyez sur ENTER.**
La carte apparaît à l'écran.

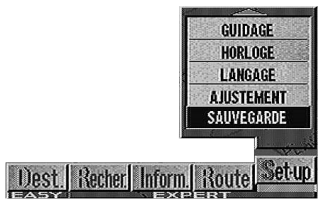
---- Merci de lire ce qui suit ! ----
·Respectez la signalisation et le code de la route S.V.P.
·Veuillez lire la notice avant l'utilisation.
Vous êtes responsable de votre sécurité. Veuillez appuyer sur ENTER pour confirmer votre accord.
ALPINE ELECTRONICS, INC.



Sauvegarde manuelle

Le système de navigation sauvegarde automatiquement vos réglages (par exemple, réglages des points mémorisés, etc.) quand le contact est coupé puis rétabli. Si les fils de batterie doivent être débranchés de la batterie du véhicule, veillez à sauvegarder vos nouveaux réglages au préalable en procédant de la façon suivante.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Set-up" sur le menu principal, puis sélectionnez "SAUVEGARDE" sur le menu secondaire et appuyez sur ENTER.**

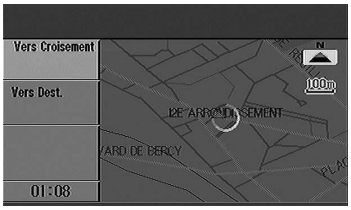


2 **Le menu "Sauvegarder maintenant ?" apparaît. Si votre réponse est positive, sélectionnez "Oui" puis appuyez sur ENTER.**

3 **La sauvegarde commence et l'écran reste un moment sombre. L'écran initial apparaît puis le message "Merci de lire ce qui suit !"**

---- Merci de lire ce qui suit! ----
·Respectez la signalisation et le code de la route S.V.P.
·Veuillez lire la notice avant l'utilisation.
Vous êtes responsable de votre sécurité.
Veuillez appuyer sur ENTER pour confirmer votre accord.
ALPINE ELECTRONICS, INC.

4 **Une fois que vous avez lu ces informations importantes, appuyez sur la touche ENTER.**
La carte apparaît.



Recherche d'une destination

Sélection de pays

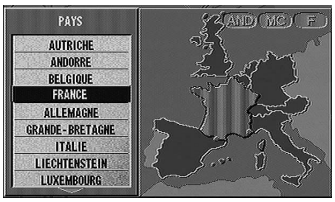
Lorsque vous recherchez vos destinations ou centres d'intérêts dans d'autres pays à partir de leurs adresses ou catégories, choisissez d'abord le pays souhaité en procédant comme suit.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez ensuite "Dest." sur le menu principal pour rechercher la destination de votre choix ou sélectionnez "Recher." pour rechercher le centre d'intérêt de votre choix. Le sous-menu s'affiche automatiquement.**

(Lorsque "Dest" est sélectionné.)

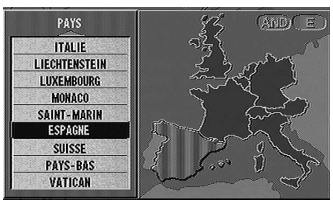
(Lorsque "Recher." est sélectionné.)

2 **Sélectionnez "PAYS" dans le sous-menu et appuyez sur ENTER pour afficher la carte de pays courante.**



Carte de pays courante (dans cet exemple, il s'agit de la France).

3 **Sélectionnez le pays à atteindre en inclinant le joystick puis en appuyant sur ENTER.**
Par exemple, si vous souhaitez vous rendre à Madrid, sélectionnez "ESPAGNE".



Conseils

Vous pouvez sélectionner des destinations de votre choix parmi 15 pays. Certaines zones de pays incluent les pays limitrophes comme suit :

Zone FRANCE:	France (F), Andorre (AND) et Monaco (MC)
Zone ITALIE:	Italie (I), San Marino (RSM) et Vatican (V)
Zone ESPAGNE:	Espagne (E) et Andorre (AND)
zone AUTRICHE:	Autriche (A) et Liechtenstein (FL)
Zone SUISSE:	Suisse (CH) et Liechtenstein (FL)

4 **L'affichage revient automatiquement à l'écran du menu principal.**

(Lorsque "Dest" est sélectionné.)

(Lorsque "Recher." est sélectionné.)

5 **Le pays que vous souhaitez atteindre est à présent activé. Recherchez votre destination ou le centre d'intérêt de votre choix. Vous pouvez choisir entre deux méthodes pour rechercher votre destination : par catégorie (pages 16 à 18) ou par adresse (pages 19 à 20). Pour rechercher une destination, utilisez sa catégorie (page 22) ou son adresse (pages 23 et 24).**

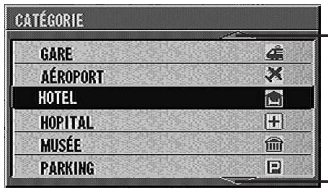
Recherche d'une destination selon la catégorie (Mode élémentaire)

Si vous savez dans quelle catégorie est classé le lieu qui vous sert de destination, vous pourrez facilement afficher votre destination en sélectionnant simplement la catégorie sur la liste affichée.
Les exemples d'écran suivants montrent comment rechercher l'hôtel Holiday Inn, Paris Montparnasse.
La destination souhaitée peut aussi être recherchée à partir de son adresse. Voir pages 19 à 20.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Dest." sur le menu principal. Le menu "Sélection de destination par catégorie" apparaît automatiquement à l'écran.**

2 **Sélectionnez "CATÉGORIE" et appuyez sur ENTER pour afficher la liste des catégories de lieux.**

3 **La liste apparaît. Sélectionnez la catégorie souhaitée (par exemple, HOTEL) puis appuyez sur ENTER.**



Ce triangle signifie que la liste continue. Inclinez le joystick pour la faire défiler.

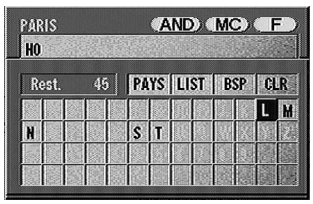
Remarque: Si vous ne connaissez que le nom de la destination, sélectionnez "TOUTES CATÉGORIES" et appuyez sur ENTER. Le clavier de caractères apparaît. Indiquez le nom de la destination de la même manière que le nom de ville (étapes 4 à 6). Quand vous avez fini, passez à l'étape 7.

4 **Le menu de sélection de nom de ville apparaît. Vous avez le choix entre 4 options. Sélectionnez le paramètre souhaité et appuyez sur ENTER.**

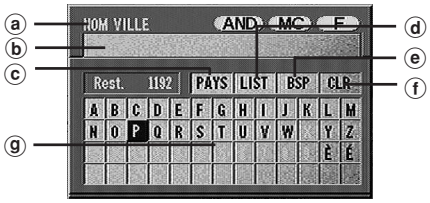
Nom de ville de la dernière recherche 4 enregistrée en mémoire

- Quand "ENTREE DU NOM DE VILLE" est sélectionné, passez à l'étape 5.
- Quand "5 VILLES LES PLUS PROCHES" est sélectionné, les noms des 5 villes les plus proches apparaissent à l'écran. Sélectionnez le nom de ville souhaité et appuyez sur ENTER. Sautez l'étape 7.
- Quand un nom de ville est directement sélectionné à partir de la liste affichée, appuyez sur la touche ENTER et passez à l'étape 7.
- Quand "RECHERCHE TOUTES VILLES" est sélectionné, le clavier de caractères apparaît. Sautez l'étape 7.

5 **Un clavier alphabétique apparaît. Inclinez le joystick pour sélectionner le premier caractère du nom, puis appuyez sur ENTER. Le caractère entré apparaît en première position dans la fenêtre de texte.**



Les caractères sélectionnés sont affichés dans la fenêtre de texte.



ⓐ **Nom de ville**

ⓑ **Fenêtre de texte**
Affiche les caractères sélectionnés.

ⓒ **PAYS**
Sélectionnez des pays autres que celui dans lequel vous vous situez en ce moment.

ⓓ **LIST**
Affiche une liste de noms correspondant aux caractères sélectionnés.

ⓔ **BSP (retour en arrière)**
Fait revenir au caractère précédent et l'efface.

ⓕ **CLR (Effacement)**
Efface le texte de la fenêtre.

ⓖ **Clavier alphabétique**
Pour sélectionner les caractères souhaités.

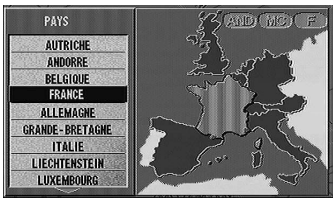
Conseils

- Quand un caractère est entré, les caractères suivants pouvant être sélectionnés se rapprochent et les autres disparaissent du clavier.
- Vous pouvez aussi rechercher un lieu en indiquant simplement le début du nom et sélectionnant "LIST".
- Si vous voulez afficher la liste des noms de ville correspondantes, sélectionnez "LIST" et appuyez sur ENTER. Passez à l'étape 7.

Pour effectuer une recherche dans d'autres pays :

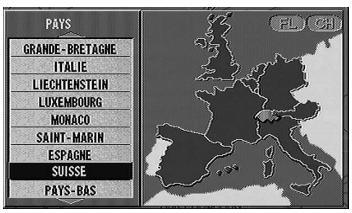
Le pays dans lequel s'effectue la recherche est indiqué sous la forme "F" (France).

La carte du pays sélectionné est affichée.



Carte du pays courant (France).

Sélectionnez le pays à atteindre en inclinant le joystick puis en appuyant sur ENTER. Par exemple, si vous souhaitez vous rendre à Genève, sélectionnez "SUISSE".



L'écran de saisie du nom de ville apparaît et affiche "SUISSE" en tant que zone sélectionnée.

(voir page suivante)

6 **Refaites l'opération 5 précédente pour entrer tous les caractères.**

Ce triangle signifie que la liste continue. Inclinez le joystick pour la faire défiler.

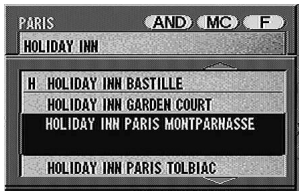
7 **Entrez le nom de la destination en effectuant les étapes 5 et 6.**

8 **Quand tous les caractères ont été enregistrés, sélectionnez "LIST" au-dessus du clavier de caractères et appuyez sur ENTER.**

Conseils

- Si aucun lieu ne correspond au nom désigné, les lieux ayant un nom similaire apparaissent.

9 **La liste des noms possibles apparaît. Sélectionnez le nom souhaité et appuyez sur ENTER.**



10 **Les détails du centre d'intérêt sont affichés.**
S'ils sont corrects, sélectionnez "RECHERCHE DE L'ITINÉRAIRE" et appuyez sur ENTER.

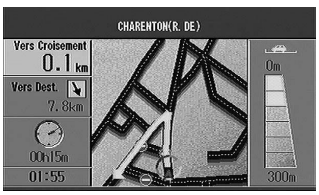
11 **L'itinéraire est calculé jusqu'à votre destination.**
Quand la recherche d'itinéraire commence, le message "Recherche préférence AUTOROUTE (ou priorité aux routes ordinaires)" apparaît.

Pour passer au mode de préférence (autoroute ou route ordinaire), appuyez sur la touche ROUTE quand le message est affiché.

Conseils

L'itinéraire jusqu'à votre destination est recherché avec priorité aux autoroutes ou priorité aux routes ordinaires. Le message annonçant le début de la recherche indique le mode de recherche, et vous pouvez changer de mode en appuyant sur la touche ROUTE quand l'écran de recherche est affiché. A chaque pression sur la touche ROUTE, les deux modes autoroutes et routes ordinaires alternent.

12 **Pendant le calcul, les détails de la destination et la progression du calcul sont indiqués.**
Quand le calcul est terminé, la carte avec la position actuelle du véhicule est automatiquement indiquée.



Dès que vous vous mettez en route, le guidage commence.

Conseils

- En appuyant sur le bouton❑, vous basculez entre l'affichage de guide élémentaire et l'affichage de carte détaillée.
- Lorsque vous arrivez à destination, effacez toujours la destination (comme expliqué à la page 39), sinon le guidage se répétera.

Recherche d'une destination selon l'adresse (nom de ville/rue) (Mode élémentaire)

Si vous connaissez l'adresse de votre destination, il vous suffira de l'indiquer (nom de ville/rue) pour afficher sa position sur la carte.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal et sélectionnez "Dest". Le menu secondaire apparaît automatiquement.**

2 **Sélectionnez "ADRESSE" sur le menu secondaire et appuyez sur ENTER.**

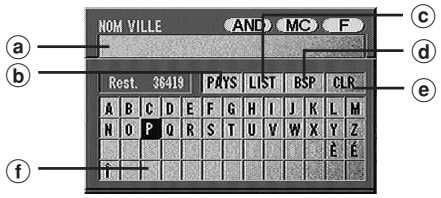
3 **L'écran "Sélection de destination par adresse" apparaît. Vous avez le choix entre 4 options. Sélectionnez "ENTREE DU NOM DE VILLE" sur le menu et appuyez sur ENTER pour rechercher la destination à partir du nom de ville et de rue.**

- Quand "RECHERCHE TOUTES VILLES" est sélectionné, passez à l'étape 6.
- Quand "5 VILLES LES PLUS PROCHES" est sélectionné, les noms de 5 villes les plus proches apparaissent à l'écran. Sélectionnez le nom de ville souhaité puis appuyez sur ENTER, et passez à l'étape 6.
- Si vous sélectionnez un nom de ville directement sur la liste affichée, appuyez sur la touche ENTER et passez à l'étape 6.

4 **Un clavier alphabétique apparaît. Inclinez le joystick pour sélectionner le premier caractère du nom de ville, puis appuyez sur ENTER. Le caractère entré apparaît en première position dans la fenêtre de texte.**

Nom de ville

Les caractères sélectionnés sont affichés dans la fenêtre de texte.



ⓐ ⓑ ⓒ ⓓ ⓔ ⓕ

ⓐ **Fenêtre de texte**
Affiche les caractères sélectionnés.

ⓑ **PAYS**
Sélectionnez des pays autres que celui dans lequel vous vous situez en ce moment.

ⓒ **LIST**
Affiche une liste de noms possibles correspondant aux caractères sélectionnés.

ⓓ **BSP (retour en arrière)**
Fait revenir au caractère précédent et l'efface.

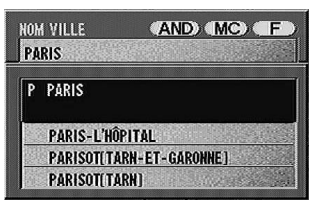
ⓔ **CLR (Effacement)**
Efface le texte de la fenêtre.

ⓕ **Clavier alphabétique**
Pour sélectionner les caractères souhaités.

Conseils

- Quand un caractère est entré, les caractères suivants pouvant être sélectionnés se rapprochent et les autres disparaissent du clavier.
- Vous pouvez aussi rechercher un lieu en indiquant simplement le début du nom et sélectionnant "LIST".
- Si vous voulez afficher la liste des noms de ville correspondantes, sélectionnez "LIST" et appuyez sur ENTER.

5 **Répétez l'étape 4 ci-dessus pour entrer tous les caractères du nom de ville.**

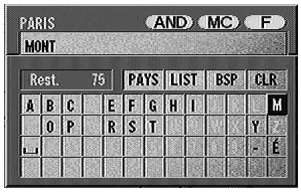


(voir page suivante)

6 **Entrez le nom de la rue comme aux étapes 4 et 5.**

Remarque: Vous ne pourrez peut-être entrer qu'une partie d'un nom de rue trop long (par exemple, "MONTMARTRE (PTE DE)"), pour afficher la liste des noms de rue possibles.

7 **Quand tous les caractères du nom de rue ont été entrés, sélectionnez "LIST" au dessus du clavier de caractères et appuyez sur ENTER.**



Conseils

Si aucun lieu ne correspond au nom désigné, les lieux ayant un nom similaire apparaissent.

8 **La liste des noms de rue apparaît. Sélectionnez le nom de rue souhaité puis appuyez sur ENTER.**

Remarque: Si d'autres rues ont le même nom dans d'autres villes quand vous recherchez un nom de rue dans le mode RECHERCHE TOUTES VILLES, la liste des villes sera affichée. Sélectionnez le nom de ville souhaité et appuyez sur ENTER.

L'écran d'informations détaillées apparaît. Si les informations sont correctes, sélectionnez "RECHERCHE DE L'ITINÉRAIRE" et appuyez sur ENTER.

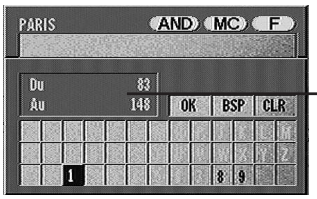
Si vous sélectionnez "DEUXIÈME RUE", la liste des noms de rues secondaires sera affichée.

Sélectionnez le nom de rue souhaité et appuyez sur ENTER.

Remarque: Votre destination peut être recherchée plus précisément si vous indiquez votre numéro d'adresse.

9 **L'écran d'informations détaillées apparaît. Sélectionnez "Recherche par adresse" sur le menu et appuyez sur ENTER.**

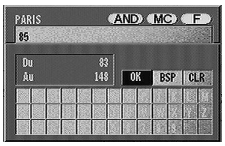
10 **Le clavier de saisie de numéro d'adresse apparaît. Sélectionnez les nombres appropriés et appuyez sur ENTER.**



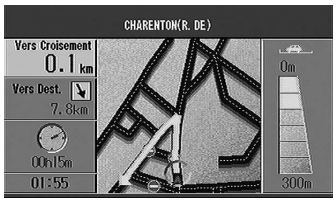
Plage de numéros d'adresses localisables

Remarque: Dans cette plage, certains numéros d'adresse ne pourront sans doute pas être localisés.

11 **Lorsque le numéro d'adresse a été indiqué, sélectionnez "OK" et appuyez sur ENTER.**



12 **Le système calcule l'itinéraire puis affiche automatiquement la position actuelle du véhicule sur l'écran.**



Dès que vous mettez en route, le guidage commence.

Conseils

- En appuyant sur le bouton ❑, vous basculez entre l'affichage de guide élémentaire et l'affichage de carte détaillée.
- Lorsque vous arrivez à destination, effacez toujours la destination (comme expliqué à la page 39), sinon le guidage se répétera.

Recherche d'une destination à partir du numéro de téléphone. (Mode élémentaire)

Uniquement lorsque vous avez inclus le numéro de téléphone dans le point mémorisé, vous pouvez aisément afficher ce point en tant que destination en entrant simplement le numéro de téléphone. Pour mémoriser les points, reportez-vous à la section "Enregistrement de lieux dans le mémoire" page 30. Pour ajouter des numéros de téléphone aux points mémorisés, reportez-vous à la section "Edition de point mémorisé - Edition de numéro de téléphone" pages 31 et 33.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal et sélectionnez "Dest". Appuyez sur ENTER. Le sous-menu s'affiche automatiquement.**

2 **Sélectionnez "No.TÉLÉPHONE" dans le sous-menu et appuyez sur ENTER.**

Conseils

Si aucun numéro de téléphone n'a été mémorisé, le message "Pas de numero de téléphone disponible" s'affiche.

3 **L'écran "Sélection de destination par No. tél." s'affiche. Inclinez le joystick pour sélectionner le chiffre souhaité pour le premier champ du numéro de téléphone et appuyez sur ENTER. Le chiffre entré s'affiche dans le premier champ de la fenêtre de texte. Entrez le numéro de téléphone, y compris l'indicatif.**

Les chiffres sélectionnés s'affichent dans la fenêtre de texte.

ⓐ **Fenêtre de texte**
Affiche les chiffres sélectionnés.
ⓑ **Palette numérique**
Permet de sélectionner les chiffres souhaités.

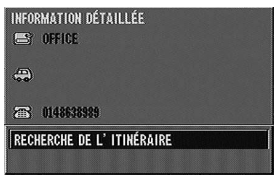
Conseils

- Vous pouvez entrer le numéro de téléphone via le pavé numérique de la télécommande. Pour savoir comment procéder, reportez-vous au guide de référence de la télécommande.
- Lorsqu'un chiffre est entré, les choix pouvant constituer le chiffre suivant sont restreints, tandis que les choix qui ne sont plus possibles disparaissent de la palette numérique.
- Sélectionnez "Effacer" pour revenir au chiffre précédent et l'effacer.

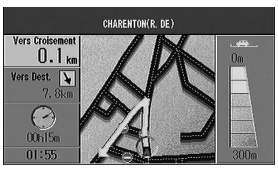
4 **Répétez l'étape 3 ci-dessus pour terminer la saisie des chiffres du numéro de téléphone.**

5 **Une fois le numéro de téléphone de votre choix entré, sélectionnez "OK" et appuyez sur ENTER.**

6 **Les détails relatifs au centre d'intérêt s'affichent. Si ces détails sont corrects, sélectionnez "RECHERCHE DE L'ITINÉRAIRE" et appuyez sur ENTER.**



7 **Le système commence à calculer l'itinéraire. Une fois le calcul effectué, le système affiche automatiquement la position courante du véhicule à l'écran.**



Lorsque vous empruntez l'itinéraire calculé, le système vous guide.

Conseils

- En appuyant sur le bouton ❑ vous, basculez entre l'affichage de guide élémentaire et l'affichage de carte détaillée.
- Lorsque vous arrivez à destination, supprimez toujours cette destination (comme expliqué page 39) afin que les informations vous guidant ne se répètent pas.

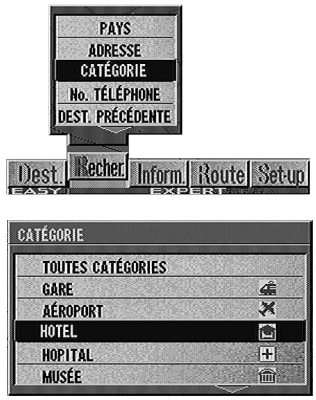
Recherche de lieux

Recherche d'un centre d'intérêt selon la catégorie (Mode élaboré)

Si vous savez dans quelle catégorie le centre d'intérêt recherché (P.O.I.) est classé, il vous suffira de sélectionner la catégorie souhaitée à partir de la liste de catégories pour afficher le centre sur la carte.
Les exemples d'écran suivant montrent comment rechercher l'hôtel Holiday Inn.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Recher." sur le menu principal.**
Le menu "Afficher une destination par catégorie" apparaît automatiquement à l'écran.

2 **Sélectionnez "CATÉGORIE" et appuyez sur ENTER pour afficher la liste des catégories.**



3 **Pour rechercher le centre d'intérêt, effectuez les étapes 3 à 9 du paragraphe "Recherche d'une destination selon la catégorie" (pages 16 à 18).**

4 **Les détails du centre d'intérêt sont affichés. S'ils correspondent à ce que vous recherchez, sélectionnez "AFFICHAGE CARTE" puis appuyez sur ENTER.**

5 **Le menu "Entrée point sur plan possible" avec la carte de l'endroit où se trouve le centre d'intérêt apparaît. Sélectionnez le paramètre souhaité et appuyez sur ENTER pour désigner le point comme destination, point de passage, etc.**

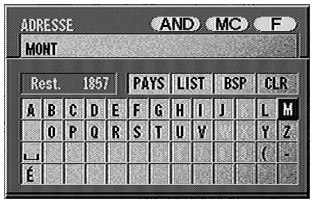
Recherche d'un centre d'intérêt selon l'adresse (Modo élaboré)

Si vous connaissez l'adresse du centre d'intérêt (P.O.I.) souhaité, il vous suffira d'indiquer l'adresse pour afficher ce point sur la carte.
Les exemples d'écran suivants montrent comment rechercher la rue de MONTMARTRE(R.).

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal.**
Sélectionnez "Recher." sur le menu principal.
Le menu "Afficher une destination par adresse" apparaît automatiquement à l'écran.

2 **Sélectionnez "ADRESSE" et appuyez sur ENTER.**
Le clavier de caractères apparaît.

3 **Indiquez l'adresse du centre d'intérêt en effectuant les étapes 3 à 8 du paragraphe "Sélection de destination par adresse" (pages 19 à 20).**



4 **Les détails du centre d'intérêt sont affichés. S'ils correspondent à ce que vous recherchez, sélectionnez "AFFICHAGE CARTE" puis appuyez sur ENTER.**

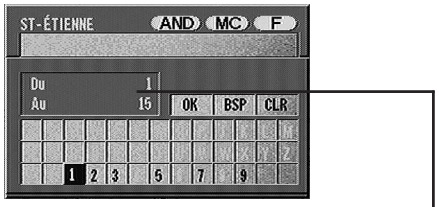
Si vous sélectionnez "DEUXIÈME RUE", la liste des noms de rues secondaires sera affichée.
Sélectionnez le nom de rue souhaité et appuyez sur ENTER.

Remarque: Votre position peut être recherchée plus précisément si vous indiquez votre numéro d'adresse.

5 **L'écran d'informations détaillées apparaît. Sélectionnez "Recherche par adresse" sur le menu et appuyez sur ENTER.**

(voir page suivante)

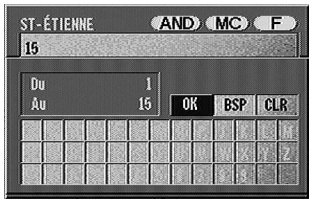
6 **Le clavier de saisie de numéro d'adresse apparaît. Sélectionnez les nombres appropriés et appuyez sur ENTER.**



Plage de numéros d'adresses localisables

Remarque: Dans cette plage, certains numéros d'adresse ne pourront sans doute pas être localisés.

7 **Lorsque le numéro d'adresse a été indiqué, sélectionnez "OK" et appuyez sur ENTER.**



8 **Le menu "Entrée pt sur plan possible" avec la carte de l'endroit où se trouve le centre d'intérêt apparaît. Sélectionnez le paramètre souhaité et appuyez sur ENTER pour désigner le point comme destination, point de passage, etc.**

Recherche d'un centre d'intérêt selon le numéro de téléphone (Mode élaboré)

Si vous avez stocké le numéro de téléphone du centre d'intérêt (P.O.I.), il vous suffit d'indiquer ce numéro pour afficher le centre d'intérêt sur la carte en tant que destination.
Pour mémoriser des points spécifiques, reportez-vous à la section "Enregistrement de lieux dans la mémoire" page 30. Pour ajouter des numéros de téléphone aux points mémorisés, reportez-vous à la section "Edition d'un point mémorisé -Edition d'un numéro de téléphone" pages 31 et 33.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Recher." sur le menu principal. Le menu "Afficher une destination par No. tél." s'affiche automatiquement.**

2 **Sélectionnez "No. TÉLÉPHONE" et appuyez sur ENTER. La palette numérique s'affiche.**

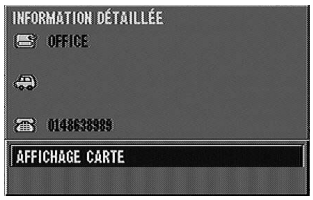
Conseils

Si aucun numéro de téléphone n'a été mémorisé, le message "Pas de numero de téléphone disponible" s'affiche.

3 **Entrez le numéro de téléphone du point en suivant les étapes 3 à 4 de la section "Recherche d'une destination à partir du numéro de téléphone" (page 21).**

4 **Une fois le numéro de téléphone de votre choix entré, sélectionnez "OK" et appuyez sur ENTER.**

5 **Les détails relatifs au centre d'intérêt s'affichent. Si ces détails sont corrects, sélectionnez "AFFICHAGE CARTE" et appuyez sur ENTER.**

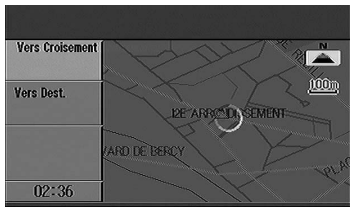


6 **Le menu "Entrée point sur plan possible" avec la carte sur laquelle se trouve la zone du centre d'intérêt s'affiche. Sélectionnez l'élément de votre choix et appuyez sur ENTER pour définir le point en tant que destination, point de passage, etc.**

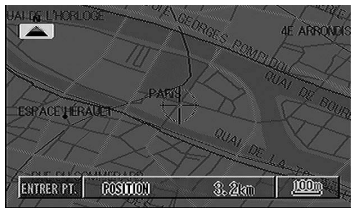
Recherche d'un lieu en déplaçant la carte

La carte peut être déplacée dans huit directions avec le joystick. La meilleure façon de rechercher un lieu est d'afficher d'abord une carte à grande échelle pour localiser la position approximative. Vous pouvez ensuite trouver rapidement le lieu souhaité en réduisant de plus en plus l'échelle pour obtenir une carte détaillée. Quand le menu de points apparaît, vous pouvez obtenir l'itinéraire par une seule pression. (Voir page 35.)

1 Quand la carte est à l'écran, inclinez le joystick de la télécommande dans une des huit directions.



2 La carte bouge dans la direction où le joystick est incliné.



(Joystick incliné vers droit)

Il y a deux vitesses de mouvement selon le temps d'inclinaison du joystick.

- Pour obtenir votre itinéraire, bougez la carte pour mettre le point de destination sur la carte sous le réticule, puis appuyez sur la touche ENTER. (Voir page 35.)
- Pour revenir à l'écran précédent, appuyez deux fois sur la touche RETURN.

3 Pour revenir à la position actuelle du véhicule, appuyez sur la touche POS.

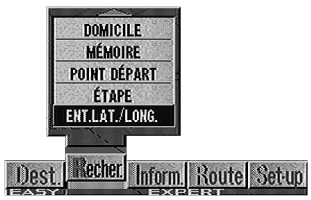
Conseils

La carte ne peut pas être bougée pendant l'affichage d'un menu. Dans ce cas, appuyez sur la touche POS. pour afficher la carte, puis bougez-la.

Recherche de lieu à partir de la latitude et de la longitude

Si vous connaissez la latitude et la longitude du lieu souhaité, vous pourrez afficher ce lieu en indiquant simplement ces coordonnées.

1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Recher." sur le menu principal, puis ENT.LAT./LONG. sur le menu secondaire et appuyez sur ENTER.



2 Le clavier d'enregistrement de latitude et longitude apparaît. Inclinez le joystick pour sélectionner des nombres pour la latitude et la longitude, puis appuyez sur ENTER. Entrez tous les chiffres.
Quand vous avez terminé, sélectionnez "FIN", puis appuyez sur ENTER.

Mouvement de la colonne

3 La position correspondant à la latitude et à la longitude que vous avez désignées apparaît sous le réticule et le menu de points apparaît.

- Pour les détails sur la recherche d'itinéraire, voir page 35.
- Pour revenir à l'écran précédent, appuyez **deux fois** sur la touche RETURN. Si vous n'appuyez qu'une seule fois, le menu de points ne sera pas affiché.

4 Pour revenir à la position actuelle du véhicule, appuyez sur la touche POS.

Recherche selon le domicile/point de départ/point de passage/destination précédente

Si le domicile, le point de départ, le point de passage ou la destination précédente ont déjà été mémorisé, pour pouvez facilement les rappeler. Pour les détails sur la méthode d'enregistrement, voir page 29.
Le point de départ signifie la position actuelle du véhicule sur l'itinéraire.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Recher." sur le menu principal, puis DOMICILE/PT DEPART/PT PASSAGE/ DEST.PREC et appuyez sur ENTER.**

Quand le domicile est sélectionné

2 **Le point sélectionné est indiqué par le réticule sur la carte. Pour le domicile, le menu de points apparaît.**

- Pour les détails sur la recherche d'itinéraire, voir page 34.
- Pour revenir à l'écran précédent, appuyez **deux fois** sur la touche RETURN. Si vous n'appuyez qu'une seule fois sur cette touche, le menu de points ne sera pas affiché.

3 **Pour revenir à la position actuelle du véhicule, appuyez sur la touche POS.**

Recherche à partir des points mémorisés

Si des points ont déjà été enregistrés dans la mémoire, vous pourrez les rappeler de manière très simple.
Pour les détails sur la manière d'enregistrer ces points, voir page 29.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Recher." sur le menu principal, puis "MEMOIRE" sur le menu secondaire et appuyez sur ENTER.**

2 **La liste de points mémorisés est affichée. Sélectionnez le point que vous voulez et appuyez sur ENTER.**

3 **Le réticule apparaît au point que vous avez sélectionné, puis le menu de points apparaît.**

- Pour les détails sur la recherche d'itinéraire, voir page 35.
- Pour revenir à l'écran précédent, appuyez **deux fois** sur la touche RETURN. Si vous n'appuyez qu'une seule fois sur la touche, le menu de points ne sera pas affiché.

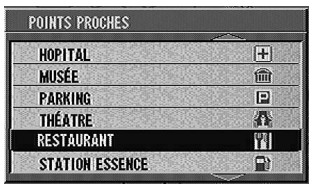
4 **Pour revenir à la position actuelle du véhicule, appuyez sur la touche POS.**

Recherche à partir d'un point proche

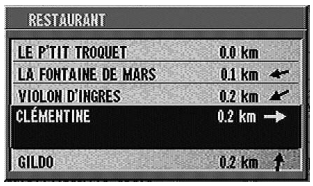
Le système peut afficher en tout 5 points (max.) d'intérêt dans un diamètre de 10 km (6 miles) autour du réticule, par exemple les hôpitaux, parkings, stations-service, gares, aéroports, syndicats d'initiative, ferry-boats.
Vous pouvez rechercher votre destination à partir de ces points.

1 **Affichez le menu POINT SET dans un mode de recherche ou en appuyant sur la touche LO.PT. de la télécommande (RUE-4131), et sélectionnez "POINTS PROCHES", puis appuyez sur ENTER.**

2 **La liste des points proches sélectionnés apparaît. Sélectionnez le point souhaité et appuyez sur ENTER.**



3 **Le réticule apparaît au point que vous avez sélectionné, puis le menu de points apparaît. Sélectionnez le nom du centre d'intérêt souhaité et appuyez sur ENTER.**



Affiche la distance et la direction des points à partir de la position actuelle du véhicle sur la carte en fonction de la distance.

- Pour les détails sur la recherche d'itinéraire, voir page 35.
- Pour revenir à l'écran précédent, appuyez **deux fois** sur la touche RETURN. Si vous n'appuyez qu'une seule fois sur la touche, le menu de points ne sera pas affiché.

4 **Pour revenir à la position actuelle du véhicule, appuyez sur la touche POS.**

Enregistrement de points dans la mémoire

Enregistrement de votre domicile

Si vous enregistrez d'abord votre domicile, vous retrouverez ensuite facilement le chemin du retour. Pour définir de façon précise la position, utilisez la carte la plus détaillée possible.

1 **Amenez le point que vous voulez enregistrer comme domicile sous le réticule, ou garez votre véhicule devant votre maison, puis appuyez sur ENTER.**

2 **Le menu de points apparaît. Sélectionnez "MEMOIRE", puis appuyez sur ENTER.**

3 **Une message vous demande si vous voulez enregistrer ce point comme domicile.**
Si votre domicile n'est pas encore enregistré, sélectionnez "OUI", puis appuyez sur ENTER.

Le message de confirmation d'enregistrement de domicile apparaît si votre domicile n'a pas été enregistré.

Conseils

Si vous sélectionnez NON ou n'entrez rien, la position est enregistrée dans la mémoire sous le plus petit numéro sans position enregistrée.

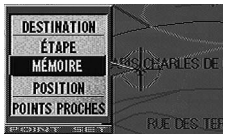
4 **La fiche d'édition de point mémorisé est affichée pendant 5 secondes comme message de fin d'enregistrement, puis la carte apparaît à l'écran.**
Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche RETURN.

5 **Pour revenir à la position actuelle du véhicule, appuyez sur la touche POS.**

Enregistrement de lieux dans la mémoire

Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 199 points spéciaux de la carte, par exemple des lieux où vous allez souvent ou des lieux de touristiques. Pour définir avec précision la position, utilisez la carte la plus détaillée possible.

1 **Localisez le centre d'intérêt souhaité et affichez le menu. Sélectionnez "MEMOIRE", puis appuyez sur ENTER.**



2 **La fiche d'édition de point mémorisé est affichée pendant 5 secondes comme message de fin d'enregistrement, puis la carte apparaît à l'écran.**

- Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche RETURN.

3 **Lorsque le message de confirmation apparaît, la carte apparaît de nouveau à l'écran.**

- Le symbole de point de mémoire apparaît au point enregistré.
- Le point est enregistré dans la mémoire sous le numéro le plus bas sans point enregistré.

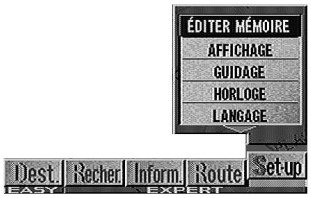
4 **Pour revenir à la position actuelle du véhicule, appuyez sur la touche POS.**

Edition de points

Edition d'un point inscrit dans la mémoire ... Numéro/ symbole/nom/numéro de téléphone/position/réglages spéciaux

Vous pouvez changer les numéros de points mémorisés, ou bien ajouter des symboles et des noms.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Set-up" sur le menu principal, puis "ÉDITER MÉMOIRE" sur le menu secondaire et appuyez sur ENTER.**



2 **La fiche d'édition de point mémorisé apparaît. Sélectionnez le point que vous voulez modifier, puis appuyez sur ENTER.**

3 **La liste d'édition de points mémorisés apparaît. Sélectionnez le paramètre que vous voulez modifier, puis appuyez sur ENTER.**

ⓐ **Affichage de carte**
Le point sélectionné apparaît sur la carte.

ⓑ **Effacement**
Le message de confirmation d'effacement apparaît. (Voir ci-dessous.)

Sélectionnez "Oui" pour effacer.

ⓒ **Numéro**
Vous pouvez changer le numéro de mémoire du point enregistré.
➡Voir page 32 Changement de numéro.

ⓓ **Icone**
Vous pouvez choisir un symbole pour le point mémorisé parmi toute une liste de symboles.
➡Voir page 32 Changement de symboles.

ⓔ **Nom**
Vous pouvez donner un nom au point enregistré.
➡Voir page 33 Attribution d'un nom.

ⓕ **Nom 2**
Vous pouvez attribuer un deuxième nom à un point enregistré.
➡Voir page 33 Attribution d'un nom.

ⓖ **Numéro de téléphone**
Un numéro de téléphone peut être ajouté au point enregistré.
➡Voir page 33 Enregistrement d'un numéro de téléphone.

ⓗ **Position**
La position d'un point mémorisé peut être déplacée.
➡Voir page 34 Déplacement d'un point mémorisé.

ⓘ **Réglez spéciaux**
Des informations du type "points à éviter" et "points annoncés par un bip" peuvent être ajoutées aux points mémorisés.
➡Voir page 34 Réglages spéciaux.

(voir page suivante)

Changement de numéro

4 **Sélectionnez "No." et appuyez sur ENTER.**

5 **Une liste apparaît. Sélectionnez le numéro souhaité et appuyez sur ENTER.**

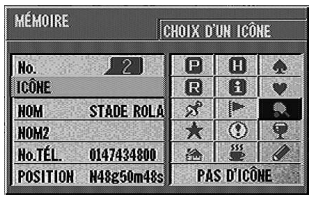
Choisir No. 8/185 spécial 0/15
1 CHARLES DE GAULLE AIRPOR
2 STADE ROLAND GARROS
3 ORLY AIRPORT PARIS
4 LA RÔTISSERIE D'ARMAILLÉ
5 LOUVRE MUSEUM
6 CHARLES DE GAULLE(PL.)

6 **La fiche d'édition de point mémorisé apparaît avec le nouveau numéro.**

Changement de symbole

4 **Sélectionnez "ICÔNE" et appuyez sur ENTER.**

5 **Une liste de symboles apparaît. Sélectionnez le symbole souhaité et appuyez sur ENTER.**



6 **La fiche d'édition de point mémorisé avec le nouveau symbole apparaît.**

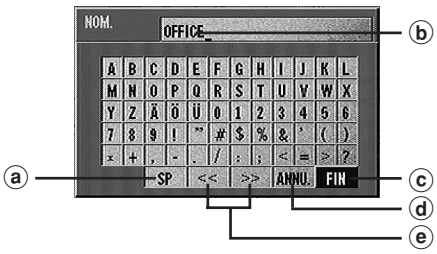
Conseils

- Les symboles apparaissent aussi sur la carte. Pendant la conduite et le changement de carte, les symboles n'apparaissent pas en couleur.
- Cinq symboles peuvent être utilisés pour le domicile et 15 pour les points de position.

Attribution d'un nom

4 Sélectionnez "NOM" et appuyez sur ENTER.

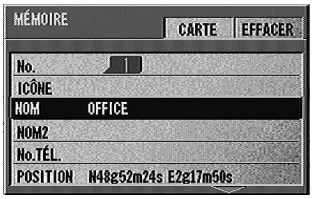
5 Le clavier de caractères apparaît. Sélectionnez un à un les caractères souhaités et appuyez sur ENTER après chaque caractère.



ⓐ **Espace**
ⓑ Les caractères sélectionnés sont affichés.
ⓒ Sélectionnez FIN quand l'entrée est terminée.
ⓓ **Retour en arrière**
Efface le caractère précédent.
ⓔ Déplacement sur la ligne

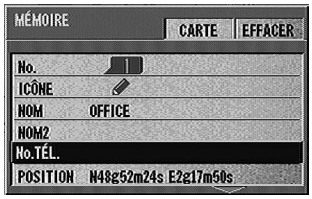
6 Quand vous avez entré tout le nom, sélectionnez "FIN" et appuyez sur ENTER.

7 La fiche d'édition de point mémorisé apparaît avec le nouveau nom.

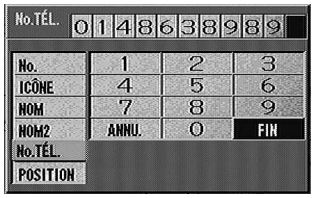


Enregistrement d'un numéro de téléphone

4 Sélectionnez "No.TÉL." et appuyez sur ENTER.



5 Le clavier numérique apparaît. Sélectionnez le nombre souhaité et appuyez sur ENTER. Répétez cette opération pour entrer tout le numéro.
Quand les 11 chiffres sont entrés, la fiche d'édition de points mémorisés apparaît automatiquement. Pour les numéros à 9 chiffres, vous devez sélectionner "FIN" et appuyer sur ENTER quand vous avez enregistré tout le numéro.



6 La fiche d'édition de points mémorisés apparaît avec le nouveau numéro de téléphone.

Conseils

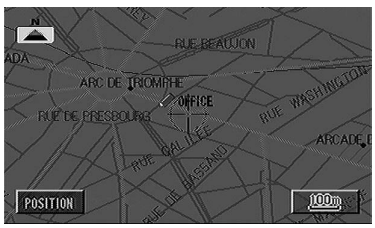
Edition d'un numéro de téléphone :
Vous pouvez rechercher une destination ou un centre d'intérêt de votre choix à l'aide du numéro de téléphone entré ou édité ici. (Reportez-vous aux pages 21 et 25.)

(voir page suivante)

Déplacement d'un point mémorisé

4 **Sélectionnez "POSITION" et appuyez sur ENTER.**

5 **La position qui doit être corrigée est indiquée par le réticule. Utilisez le joystick pour déplacer le symbole.**



6 **Appuyez sur ENTER.**

Une fois que le message de confirmation est apparu, la fiche d'édition de point mémorisé est affichée.

Réglages spéciaux

4 **Sélectionnez "SPECIAL" et appuyez sur ENTER.**

5 **La liste de réglages spéciaux apparaît.**
Sélectionnez le paramètre souhaité et appuyez sur ENTER.

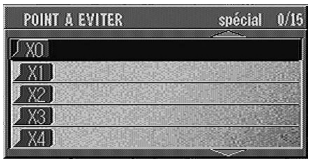
■ **Désignation d'un point à éviter (POINT A EVITER)**
- Vous utilisez ce réglage quand vous voulez fixer un point par où votre itinéraire ne doit pas passer.
  Des itinéraires sont établis qui évitent les routes autour de ce point.
- Cinq lieux peuvent ainsi être fixés (X0 à X4) et ils apparaissent sur la liste de points mémorisés.

■ **Désignation d'un point annoncé par un bip (BIP AU PASSAGE)**
- Avec ce réglage, le système émet un bip quand vous vous approchez d'un point où la prudence est requise, par exemple un endroit où les accidents sont fréquents.
- Vous pouvez ainsi désigner dix points, y compris les points de direction signalés aussi par un bip (B0 à B9).

■ **Réglage du bip de direction (BIP EN DIRECTION)**
- Pour les détails sur le réglage de direction, voir page 45 Correction de la direction.
- Un point ainsi qu'une direction peuvent être annoncés en même temps par un seul bip. Par exemple, vous pouvez régler le système pour qu'un signal retentisse près du Parco Forlanini seulement quand vous allez de la place Duomo à l'aeroporto di Sestri.
- En tout dix lieux peuvent être désignés par un bip qui vous avertira de la direction ou de la proximité du point (B0 à B9).

■ **Invalidation (PAS DE RÉGLAGE)**
- Ce paramètre permet d'annuler les points à éviter et les points et les directions signalés par un bip.

6 **Quand la liste de réglages spéciaux est affichée, appuyez sur ENTER.**



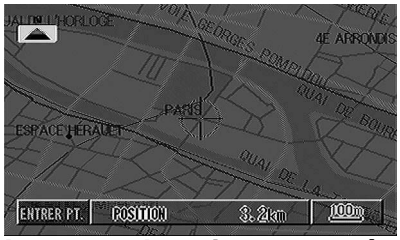
7 **La fiche d'édition de point mémorisé est affichée.**

Sélection d'un itinéraire

Désignation de la destination

Lorsque vous avez trouvé le lieu où vous voulez aller, la recherche d'itinéraire s'effectue automatiquement.

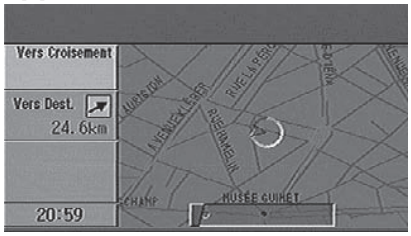
1 **Recherchez la destination sur la carte, puis appuyez sur ENTER.**
Pour les détails sur la recherche de la destination, voir pages 16 à 27.



2 **Le menu de points apparaît. Sélectionnez DESTINATION. et appuyez sur ENTER.**

3 **Quand la recherche d'itinéraire commence, le message "Recherche préférence AUTOROUTE (ou priorité aux routes ordinaires)" apparaît.**
Pour passer au mode de préférence (autoroute ou route ordinaire), appuyez sur la touche ROUTE quand le message est affiché.

4 **L'écran de recherche d'itinéraire apparaît.**



Conseils

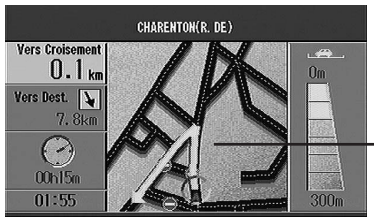
L'itinéraire jusqu'à votre destination est recherché avec priorité aux autoroutes ou priorité aux routes ordinaires. Le message annonçant le début de la recherche indique le mode de recherche, et vous pouvez changer de mode en appuyant sur la touche ROUTE quand l'écran de recherche est affiché. A chaque pression sur la touche ROUTE, les deux modes autoroutes et routes ordinaires alternent.

5 **Quand la recherche est terminée, le temps requis et la distance jusqu'à destination sont affichés.**

Conseils

Le contenu de l'écran dépend des réglages personnels que vous avez effectués pour définir les conditions de guidage (page 44).

6 **L'itinéraire recherché est affiché. Quand vous vous mettez en route pour suivre cet itinéraire, le guidage commence.**



Itinéraire proposé

Conseils

- En appuyant sur le bouton ❑ vous, basculez entre l'affichage de guide élémentaire et l'affichage de carte détaillée.
- Lorsque vous êtes arrivé à destination, annulez toujours la destination (comme expliqué page 39). Si vous ne le faites pas, le guidage continue et se répète. Quand vous supprimez une destination, les points de passage sont également supprimés.

⚠ ATTENTION

ADAPTEZ VOTRE CONDUITE AUX CONDITIONS DE LA CIRCULATION
Quand vous utilisez l'aide à la navigation pendant la conduite, conformez-vous toujours à la réglementation routière locale.

Désignation d'étapes

Vous pouvez désigner 5 étapes entre votre position actuelle et votre destination. Déterminez ces points quand la recherche d'itinéraire entre votre position actuelle et votre destination est terminée.

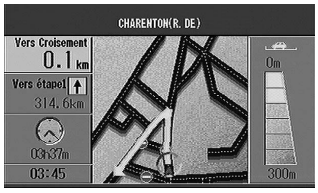
1 **Localisez l'étape souhaité sur la carte, puis appuyez sur ENTER.**

2 **Le menu de points apparaît. Sélectionnez "ÉTAPE" et appuyez sur ENTER.**

- **Désignez ainsi plusieurs étapes en répétant les opérations 1 et 2.**
- **Ces points doivent être désignés comme étape 1, étape 2, étape 3, etc. dans l'ordre dans lequel vous traverserez ces lieux. Un maximum de 5 points peuvent être enregistrés.**

3 **Désignez le dernier point et appuyez sur ENTER. Appuyez ensuite sur la touche POS.**
L'écran de recherche d'itinéraire est affiché.

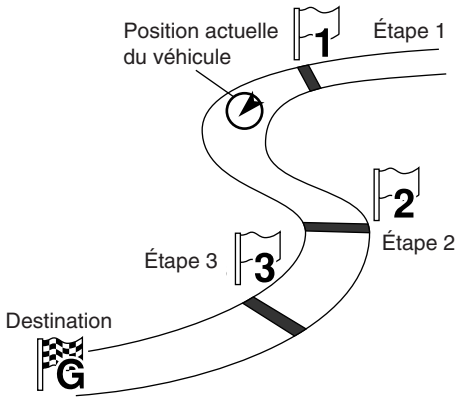
4 **Quand la recherche est terminée, le lieu actuel est affiché. Quand vous vous mettez en route, le guidage commence.**



Conseils

- Les étapes sont indiqués par 1, 2… et la destination est indiquée par G.
- Quand vous supprimez la destination, tous les points de passage sont également effacés.
- Pour supprimer un point, supprimez tous les points. Si vous conservez des points, le système vous guidera de nouveau vers ces points.

Tout l'itinéraire apparaît en bleu.



⚠ ATTENTION

ADAPTEZ VOTRE CONDUITE AUX CONDITIONS DE LA CIRCULATION
Quand vous utilisez l'aide à la navigation pendant la conduite, conformez-vous toujours à la réglementation routière locale.

Recherche d'un autre itinéraire

Ce système peut calculer 3 types d'itinéraires différents: itinéraire conseillé, itinéraire à éviter et itinéraire avec priorité à la distance. La recherche d'itinéraire doit commencer après avoir déterminé le type d'itinéraire.

1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Route." sur le menu principal, puis "AUTRE TRAJET" et appuyez sur ENTER.

2 Un menu secondaire apparaît à l'écran. Sélectionnez le paramètre souhaité et appuyez sur ENTER.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner un des deux types d'itinéraire avec la touche ROUTE.
- Dans certains cas, aucun itinéraire ne peut être trouvé, par exemple si la distance est trop courte.

Conseils

Immédiatement après la recherche d'itinéraire, vous pouvez rechercher un autre itinéraire avec la touche ROUTE.

1. Immédiatement après la recherche d'itinéraire, appuyez sur la touche ROUTE.
   Le menu REROUTE apparaît.
   Si vous sélectionnez "ALTERNATIVE"
   Le système change de mode de recherche prioritaire: recherche aux alentours du véhicule ou recherche vers la destination.
   Quand vous sélectionnez "ROUTE I/ROUTE 2"
   Les itinéraires déjà calculés sont affichés.
2. Si vous ne voulez rien sélectionner, appuyez sur la touche POS.

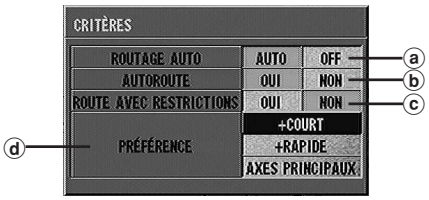
⚠ ATTENTION

ADAPTEZ VOTRE CONDUITE AUX CONDITIONS DE LA CIRCULATION
Quand vous utilisez l'aide à la navigation pendant la conduite, conformez-vous toujours à la réglementation routière locale.

Désignation d'options routières

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Route" sur le menu principal, puis sélectionnez "TYPE DE ROUTE" et appuyez sur ENTER.**

2 **Le menu secondaire apparaît à l'écran. Utilisez le joystick pour sélectionner un paramètre et appuyez sur ENTER.**



ⓐ **ROUTAGE AUTO**
Sélectionnez "AUTO" pour revenir automatiquement à l'itinéraire lorsque vous en deviez.

ⓑ **AUTOROUTE**
Sélectionnez "OUI" pour le mode de préférence autoroute ou "NON" pour le mode de préférence route ordinaire.

ⓒ **ROUTE AVEC RESTRICTIONS**
Sélectionnez "OUI" pour rechercher un itinéraire utilisant des routes privées. Sélectionnez "NON" lorsque vous ne voulez pas utiliser de routes privées.

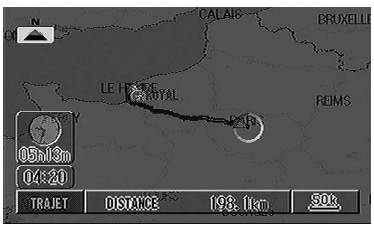
ⓓ **Il y a trois modes de préférence d'itinéraire.**
Sélectionnez:
- COURT: pour l'itinéraire le plus court possible
- RAPIDE: pour l'itinéraire le plus rapide possible
- AXES PRINC.: pour les routes (artères) principales

Confirmation de l'itinéraire recherché

Avant de vous mettre en route, nous vous conseillons de regarder votre itinéraire complet.

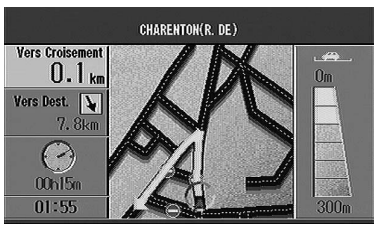
1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Route" sur le menu principal, puis AFFICHER TRAJET et appuyez sur ENTER.**

2 **L'itinéraire complet est affiché sur la carte avec une échelle suffisamment grande pour le faire apparaître en entier.**



Conseils
Votre position actuelle, les points de passage ainsi que la destination sont affichés.

3 **Quand vous appuyez sur la touche POS., la carte apparaît de nouveau à l'écran.**



⚠ ATTENTION

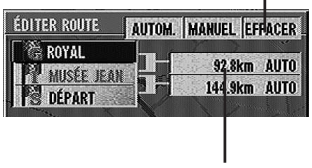
ADAPTEZ VOTRE CONDUITE AUX CONDITIONS DE LA CIRCULATION
Quand vous utilisez l'aide à la navigation pendant la conduite, conformez-vous toujours à la réglementation routière locale.

Changement d'itinéraire

Cette fonction vous permet de changer des points particuliers et le mode de préférence entre deux points (autoroutes ↔ routes ordinaires), ou d'autres réglages.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Route" sur le menu principal, puis "ÉDITER ROUTE" et appuyez finalement sur ENTER.**

2 **L'écran de changement d'itinéraire est affiché.**



Efface l'itinéraire actual

Entre des points

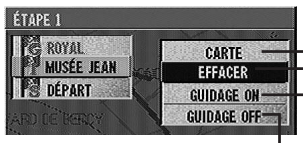
3a **Sélectionnez le point à changer (point de destination/point de passage/point de départ), puis appuyez sur ENTER. Le menu secondaire suivant apparaît.**

Quand la destination est sélectionnée:

La carte aux environs de la destination est affichée.

La destination et les points de passage sont effacés, si vous sélectionnez "TOUT EFFACER" ensuite "OUI" sur l'écran de confirmation.

Quand un point de passage est sélectionné:



La carte aux environs du point de passage est affichée.

Le point de passage désigné est effacé, si vous sélectionnez "EFEACER" ensuite "QUI" sur l'écran de confirmation.

Guidage jusqu'au point de passage désigné.

Sans guidage jusqu'au point de passage désigné.

Quand le point de départ est désigné:

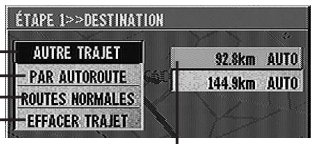
La carte aux environs du point de départ est affichée.

3b **Sélectionnez l'itinéraire entre les points que vous voulez changer (XX,X km autoroute) et appuyez sur ENTER.**

Si l'itinéraire change, le nouvel itinéraire est automatiquement retracé.

Les autoroutes/ routes ordinaires ont priorité.

L'itinéraire est supprimé.



Indique le mode priorité entre deux points.

4a **Sélectionnez le paramètres souhaité sur le menu secondaire. Le paramètre sélectionné est affiché.**

4b **La position du véhicule est affichée.**

— Changement provisoire d'une suite de points de passage

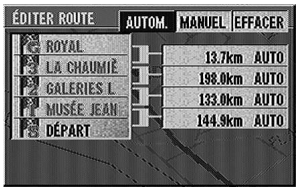
La suite de points de passage peut être automatiquement classée selon la distance, à partir de la position actuelle du véhicule, sinon vous pouvez vous-même la changer comme vous voulez.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Route" sur le menu principal puis appuyez sur ENTER.**

2 **Le menu "Edition de la route en mémorire" apparaît. Sélectionnez "ÉDITER ROUTE" puis appuyez sur ENTER.**
Le menu de changement d'itinéraire apparaît.

AUTOM

3a **Sélectionnez "AUTOM." puis appuyez sur ENTER.**



L'itinéraire le plus court est calculé et l'écran de confirmation de destination est affiché dans l'ordre obtenu.

4a **Le message "Prendre en compte la destination ?" apparaît.**
Si votre réponse est positive, sélectionnez "Oui" puis appuyez sur ENTER.

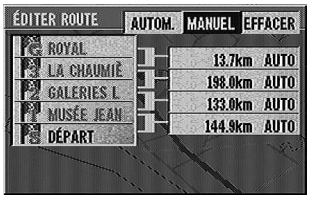
Si votre réponse est négative, sélectionnez "Non" puis appuyez sur ENTER. L'ordre des points de passage (sauf la destination) changera en fonction de la distance par rapport à la position actuelle du véhicule. Passez ensuite à l'étape suivante.

5a **La liste du plan provisoire avec la nouvelle suite de points de passage est affichée.Si la suite des points est bonne, sélectionnez "VALIDER" et appuyez sur ENTER.**
Si le nouvel itinéraire affiché n'est pas bon, vous pouvez rétablir l'itinéraire original en sélectionnant "RESET" et en appuyant sur ENTER.

6a **Le système calcule le nouvel itinéraire et affiche l'écran de confirmation.**

MANUEL

3b **Sélectionnez "MANUEL" et appuyez sur ENTER.**



4b **Sélectionnez d'abord la destination et appuyez sur ENTER. Sélectionnez ensuite les points de passage dans l'ordre souhaité.**

5b **La liste du plan provisoire avec la nouvelle suite de points de passage est affichée. Si la suite des points est bonne, sélectionnez "VALIDER" et appuyez sur ENTER.**
Si le nouvel itinéraire affiché n'est pas bon, vous pouvez rétablir l'itinéraire original en sélectionnant "RESET" et en appuyant sur ENTER.

6b **Le système calcule le nouvel itinéraire et affiche l'écran de confirmation.**

Simulation de conduite

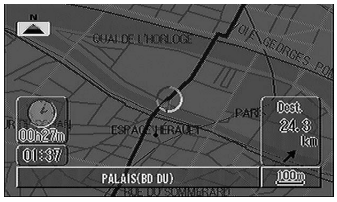
Pour vérifier l'itinéraire recherché, vous pouvez obtenir une simulation en sélectionnant "Inform." sur le menu principal, puis "DÉMONSTRATION". Le symbole représentant le véhicule se déplace le long de l'itinéraire et le guide visuel ou vocal qui vous sera fourni tout au long du trajet, particulièrement aux croisements, est indiqué.
Si vous avez fixé des points de passage, le véhicule passera par ces points, mais si vous avez désigné seulement la destination, la simulation ira jusqu'à la destination.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Inform." sur le menu principal, puis sélectionnez "DÉMONSTRATION" et appuyez sur la touche ENTER.**

Conseils

- Le message de confirmation apparaît seulement si une destination a déjà été indiquée.
- Pendant la simulation, les touches ❑ , VOICE et POS. peuvent être utilisées en plus des touches OFF et RETURN.

2 **La simulation d'itinéraire pour la région sélectionnée commence.**



Conseils

- En appuyant sur le bouton ❑ vous, basculez entre l'affichage de guide élémentaire et l'affichage de carte détaillée.

3 **Pour arrêter la simulation, appuyez sur la touche RETURN.**
Après le message "Fin de Démonstration", l'écran cartographique réapparaît automatiquement.

Conseils

Pendant la simulation, les touches ❑ , VOICE et POS. peuvent être utilisées en plus des touches OFF et RETURN.

* La simulation de conduite commence avec la langue sélectionnée comme guide vocal et se poursuit dans les autres langues. Les langues changent dans l'ordre suivant, à titre d'exemple:

→ Allemand → Anglais → Français → Italien
Espagnol ← Hollandais ←

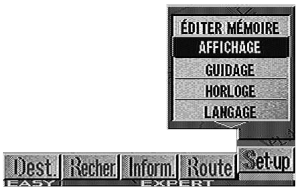
Remarque: Quand la simulation est terminée, sélectionnez à nouveau la langue souhaitée comme indiqué à la page 13.

Personnalisation de l'aide à la navigation

Définition des conditions d'affichage

1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Set-up" sur le menu principal, puis sélectionnez "AFFICHAGE." et appuyez sur ENTER.

Vous pouvez définir certains paramètres en fonction des informations que vous souhaitez obtenir.



2 Avec le joystick, sélectionnez un paramètre et appuyez sur ENTER.

ⓐ **Affichage de la carte**
NORD.UP: La carte est toujours affichée avec le nord dirigé vers le haut.
HEAD-UP: La carte est toujours affichée avec la direction dans laquelle vous roulez vers le haut.

ⓑ **Carte couleur**
JOUR: Tons lumineux améliorant la visibilité.
NUIT: Tons sombres éblouissant moins la nuit.
AUTO: Changement automatique d'éclairage avec le variateur du véhicule.

ⓒ **Affichage de trajet**
ON: Le parcours est marqué tous les 100 mètres sur 50 km au maximum. Au-delà de cette distance, les traces sont effacées à partir du début.
OFF: Le parcours n'est pas marqué.
EFF.: Efface le parcours marqué.

ⓓ Marquez un centre d'intérêt (pour les détails, voir "Affichage de bornes").

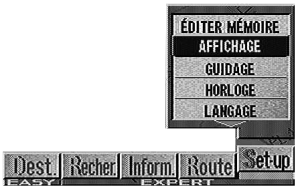
Conseils

L'affichage de carte peut être changé directement depuis la télécommande. Appuyez simplement sur la touche POS. de la télécommande et maintenez la pression. L'affichage change de la façon suivante: NORD.UP ↔ HEAD-UP

Affichage de bornes

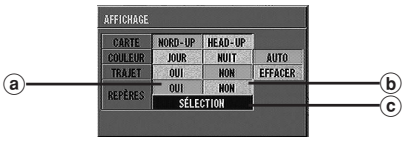
Cinq bornes peuvent être affichées à l'écran pour indiquer des parkings, restaurants, stations-service, hôtels dans les environs.

1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Set-up" sur le menu principal puis "AFFICHAGE." et appuyez sur ENTER.



L'écran de préférence de mode d'affichage apparaît.

2 Sélectionnez "SÉLECTION" et appuyez sur ENTER.



ⓐ OUI: Les bornes des catégories sélectionnées sur l'écran sont affichées.
ⓑ NON: Les bornes ne sont pas affichées.
ⓒ SELECTION: Le menu de sélection de catégorie est affiché.

3 Le menu de sélection de catégorie apparaît. Sélectionnez la catégorie souhaitée et appuyez sur ENTER. Vous pouvez en tout choisir 5 catégories (maximum).

4 Pour revenir à la position actuelle du véhicule, appuyez sur la touche POS.

Définition des conditions de l'aide à la navigation

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Set-up" sur le menu principal, puis sélectionnez "GUIDAGE" et appuyez sur ENTER.**

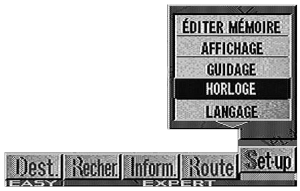
2 **Le menu secondaire apparaît à l'écran.**
Utilisez le joystick pour sélectionner un paramètre et appuyez sur ENTER.

ⓐ **Mise hors service du guide vocal**
OUI: Le guide vocal fonctionne même si vous écoutez la radio.
NON: Le guide vocal est désactivé.

Conseils
Cette fonction n'est pas valide avec certains appareils pilotes. Consultez aussi votre revendeur Alpine au sujet de l'autoradio raccordée.

Réglage de l'horloge

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Set-up" sur le menu principal puis "HORLOGE" et appuyez sur ENTER.**



2 **Le menu "Preferenze tempo" apparaît à l'afficheur. Sélectionnez l'option de menu souhaitée puis appuyez sur ENTER.**

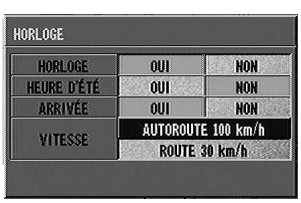
ⓐ **Affichage de l'heure**
Quand "OUI" est sélectionné, l'heure est automatiquement calculée à l'aide du signal reçu des satellites GPS (Global Positionning System) et affichée sur la gauche de l'écran. Aucun réglage manuel n'est nécessaire.

ⓑ **Réglage de l'heure d'été**
Sélectionnez "OUI" pour afficher l'heure d'été.

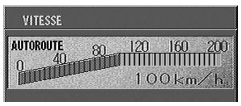
Ⓒ **Affichage de l'heure d'arrivée et de la durée du trajet estimées**
Quand "OUI" est sélectionné, l'heure d'arrivée et la durée du trajet estimées jusqu'à la destination sont affichées quand l'itinéraire a été calculé. L'horloge analogique affiche l'heure d'arrivée estimée et la réajuste automatiquement selon la vitesse du véhicule. L'horloge numérique affiche la durée du trajet et la réajuste automatiquement selon la vitesse du véhicule.

ⓓ **Réglage de vitesse moyenne pour le calcul de la durée d'un voyage**
Voir étapes 3 et 4.

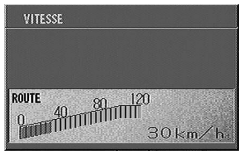
3 **Sélectionnez "AUTOROUTE" ou "NORM" (route normale) pour une vitesse moyenne.**



4 **L'écran graphique du menu sélectionné apparaît. Inclinez le joystick vers la droite ou la gauche pour augmenter ou diminuer la vitesse moyenne.**
Quand le réglage est terminé, appuyez sur ENTER pour valider le réglage.



(Autoroute)



(Route normale)

Remarque: Ne choisissez pas une vitesse supérieure à la vitesse limitée.

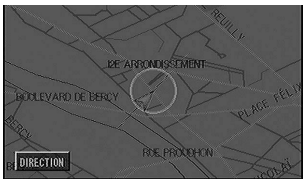
Correction de la direction

Si la direction actuelle du véhicule s'écarte de la direction indiquée par le symbole sur la carte, vous pouvez rectifier la position du véhicule de la façon suivante.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Set-up" sur le menu principal, puis sélectionnez "AJUSTEMENT" et appuyez sur ENTER.**

2 **Le menu secondaire apparaît à l'écran. Sélectionnez "DIRECTION." et appuyez sur ENTER.**

3 **L'écran de correction de la direction est affiché. Inclinez le joystick vers la gauche ou la droite pour rectifier la direction.**



Conseils Vous pouvez également faire pivoter la marque de flèche avec l'encodeur rotatif de la télécommande.

4 **Quand vous l'avez fait, appuyez sur la touche ENTER.**
Le symbole de position du véhicule est maintenant dans la bonne direction.

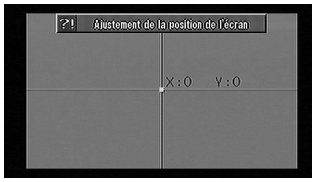
Centrage de l'affichage

Avec certains moniteurs pouvant être raccordés à ce système, l'affichage ne sera pas bien centré. Si nécessaire, centrez l'affichage sur le moniteur que vous raccordez.

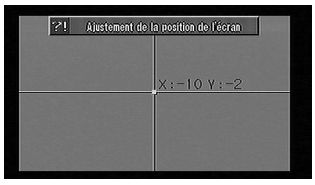
1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Set-up" sur le menu principal, puis sélectionnez "AJUSTEMENT" et appuyez sur ENTER.**

2 **Le menu secondaire apparaît à l'écran. Sélectionnez "POSITION. IMAGE" et appuyez sur ENTER.**

3 **L'écran de réglage apparaît.**



4 **Ajustez la position de l'affichage avec le joystick.**
L'affichage se déplace de la même façon que le joystick.



5 **Appuyez sur ENTER.**
L'affichage est maintenant bien centré.

Coefficient de distance

L'aide à la navigation mesure les distances d'après les impulsions du tachymètre. Comme les impulsions dépendent de la marque de la voiture et du type de pneus, quand vous achetez une nouvelle voiture ou remplacez les pneus, les impulsions du tachymètre sont comparées à la distance mesurée par les ondes GPS et le coefficient de distance est automatiquement recalculé.
Vous pouvez contrôler sur l'écran si les impulsions du tachymètre sont comptées.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Set-up" sur le menu principal, puis sélectionnez "AJUSTEMENT" et appuyez sur ENTER.**

2 **Le menu secondaire apparaît à l'écran. Sélectionnez "COEFFICIENTS" et appuyez sur ENTER.**

3 **Sélectionnez "EFFACER" et appuyez sur ENTER.**

ⓐ Le niveau est indiqué par un diagramme en barres.
ⓑ Le compteur du tachymètre est affiché.
ⓒ Si vous sélectionnez cette fonction après avoir remplacé les pneus, le temps nécessaire pour la correction peut être réduit.

4 **L'écran de confirmation vous demandant si vous voulez valider l'effacement apparaît. Sélectionnez "Oui" le cas échéant.**

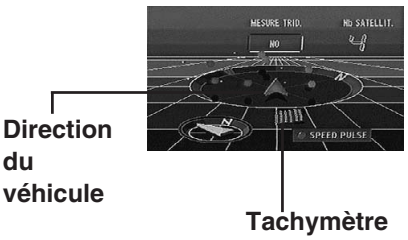
Conseils utiles

Contrôle des écrans GPS

Les informations satellite reçues sont affichées à l'écran. Si l'écart par rapport à votre position actuelle est trop important, vérifiez combien de satellites GPS vous recevez. Vous pouvez aussi voir le cap du véhicule et sa vitesse actuelle.

1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Inform." sur le menu principal, puis "INFO. GPS" et appuyez sur ENTER.

2 Les informations GPS apparaît à l'écran.
Pour les opérations suivantes, voir "Avant d'utiliser le système" à la page 12.



Conseils

- Les satellites que vous recevez apparaissent en vert et ceux que vous ne recevez pas apparaissent en rouge. Le bleu indique que votre position est en train d'être calculée.
- La direction indique le cap que prend votre véhicule.
- Le tachymètre indique la vitesse de croisière du véhicule.
- SPEED PULSE clignote quand le signal du tachymètre arrive.

3 Appuyez sur la touche POS.
La carte est de nouveau affichée à l'écran.

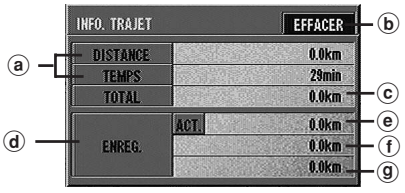
Contrôle de l'odomètre

L'odomètre indique la distance parcourue et le temps écoulé depuis la mise en marche du système de navigation.

1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Inform." sur le menu principal, puis "INFO.TRAJET" et appuyez sur ENTER.

2 Une liste indiquant la distance parcourue et le temps apparaît.

Le message de confirmation de réinitialisation apparaît. (Voir étape 3.)



ⓐ **Distance/Temps**
Distance/Temps depuis la réinitialisation
ⓑ **RESET**
Réinitialisation de la distance et du temps
Le message de confirmation de réinitialisation apparaît.
Sélectionnez "Oui" pour réinitialiser l'odomètre.
ⓒ **Total**
Distance parcourue depuis l'installation du système
ⓓ **Données du trajet**
ⓔ **Actuel**
Distance parcourue depuis la mise en marche du véhicule. Lorsque vous arrêtez le moteur avec la clé de contact, la distance parcourue est automatiquement réinitialisée.
ⓕ Distance parcourue lors du trajet précédent
ⓖ Distance de l'avant dernier trajet

3 Pour réinitialiser le compteur journalier (distance/temps), sélectionnez "Reset" et appuyez sur ENTER. Sélectionnez ensuite "Oui" sur le menu "Reset ?" et appuyez sur "ENTER".

Affichage des informations du DVD-ROM

Vous pouvez afficher les informations concernant le DVD-ROM.

1 **Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal. Sélectionnez "Inform" sur le menu principal, puis "INFO DVD-ROM" sur le menu secondaire et appuyez sur ENTER.**

2 **Les informations sur le DVD-ROM apparaissent.**

ⓐ **VERSION PROGRAMME**
Indique la version du DVD-ROM utilisé.

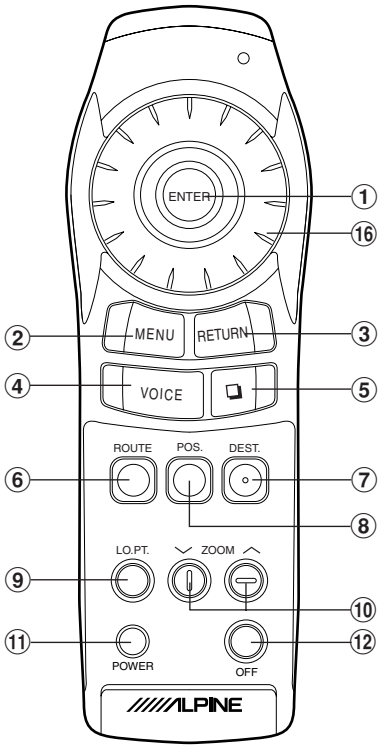
3 **Appuyez sur la touche POS.**
La carte réapparaît à l'écran avec la position actuelle du véhicule.

Notes

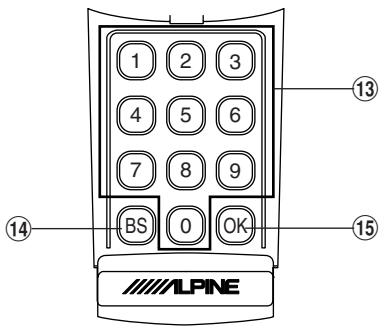
Référence

Touches et fonctions des télécommandes

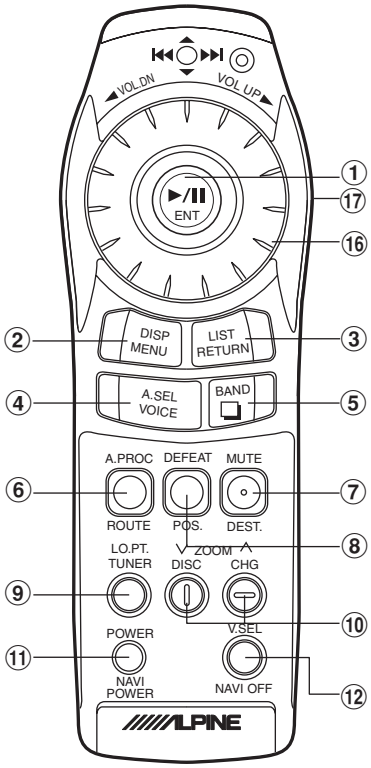
RUE-4131



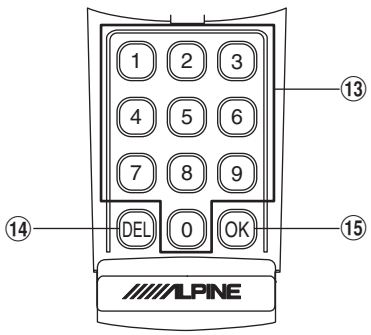
(lorsque le couvercle est ouvert)



RUE-4167



(lorsque le couvercle est ouvert)



No de touche	RUE-4131	Description	RUE-4167
①		Inclinaison du joystick pour sélectionner des options de menus et bouger la carte dans huit directions. Sélection d'une option en surbrillance dans le menu par une pression de la touche ENTER.	
②		Affichage de l'écran de menu.	
③		Retour à la recherche précédente.	
④		Utilisation du guidage vocal. Alternance entre les modes de carte et de guidage (avec flèche).	
⑤		Permet de basculer entre l'affichage de guide élémentaire et l'affichage de carte détaillée.	
⑥		Nouvelle recherche d'itinéraire et commutation entre la préférence autoroute ou route ordinaire lors de la recherche d'un itinéraire.	
⑦		Affichage de l'écran de saisie de nom de rue par une pression sur cette touche.	
⑧		Retour à la position actuelle du véhicule ou affichage de la latitude et de la longitude. Changement d'écran d'affichage (NORD VERS LE HAUT ↔ DIRECTION VERS LE HAUT) par une pression continue.	
⑨		Affichage de la position actuelle du véhicule ou des centres d'intérêt locaux dans le voisinage. Affichage du menu de sélection après l'affichage des centres d'intérêt locaux.	
⑩		Permet de modifier le rapport de grossissement de la carte vers le haut ou vers le bas.	
⑪		Validation de l'affichage d'images.	
⑫		Invalidation de l'affichage d'images.	
⑬		Saisie de nombres.	
⑭		Effacement du nombre précédent lors de la saisie de nombres.	
⑮		Validation des nombres saisis et début de la recherche.	
⑯		Fonctions multiples. Sur la carte, zooms avant ou arrière; sur une liste, défilement des pages ; lors de la saisie de coordonnées, déplacement du curseur, lors de la saisie de lettres de l'alphabet, changement de caractères.	
⑰	—	Commutation entre Autoradio et Système de navigation pour la commande à distance.	

En cas de difficulté

En cas de problème, veuillez passer les points de la liste suivante en revue. Ce guide vous aidera à déterminer le problème. Sinon assurez-vous que le reste du système est correctement raccordé ou consultez votre revendeur Alpine.

Symptôme	Cause	Solution
Rien ne fonctionne.	Le fusible a sauté.	Remplacez-le par un fusible de l'ampérage recommandé.
	La température ambiante est supérieure à 50°C.	Réduisez la température dans le véhicule en dessous de 50°C, en roulant toute vitre ouverte ou en utilisant la climatisation.
	Condensation d'humidité.	Laissez la condensation s'évaporer (environ 1 heure).
La position actuelle du véhicule ne peut pas être mesurée correctement.	La position du véhicule a changé après l'arrêt du moteur. • Déplacement en ferry-boat. • Rotation de la plaque tournante d'une entrée de parking. • Véhicule remorqué.	Roulez un instant pour recevoir les signaux GPS.
L'erreur de calcul est trop importante.	Mauvaise configuration des satellites	Allez dans un endroit où la réception des signaux GPS est meilleure.
	Positionnement bidimensionnel seulement.	
Pas d'affichage.	L'écran de navigation est éteint.	Appuyez sur la touche POWER de la télécommande.
Affichage de "Disque illisible" pour une certaine opération.	Le disque est sale.	Nettoyez-le.
	La tête de lecture est sale.	Nettoyez-la régulièrement.
Fonctionnement discontinu.	Les piles de la télécommande sont épuisées.	Remplacez-les par des neuves.
Pas de recherche automatique.	Vous n'avez pas sélectionné le mode de recherche automatique.	Sélectionnez "Set-up" sur le menu principal, puis les conditions de guidage. (Voir page 44.)

En cas de message

Divers messages apparaissent à l'écran quand l'aide à la navigation fonctionne. Outre les messages qui vous indiquent le statut actuel ou vous guident, les messages d'erreur suivants peuvent aussi apparaître. Si un de ces messages est affiché, suivez scrupuleusement les instructions données dans la colonne de solutions.

Message	Cause	Solution
Veuillez insérez le DVD-ROM.	• Le disque a été enlevé. • Il n'y avait pas de disque dans le système à la mise sous tension.	Insérez un disque.
Disque illisible. Veuillez vérifier le DVD-ROM.	• Le disque inséré ne peut pas être lu par le système. • Le disque est sale ou à l'envers. • Le disque ne peut pas être lu à cause de la condensation.	Insérez le disque. Sortez le disque, vérifiez s'il était à l'envers et nettoyez-le au besoin, puis remettez-le en place. Sortez le disque, laissez l'humidité d'évaporer (1 heure environ) et réinsérez le disque.
Vérification du DVD-ROM.	• Vous venez juste d'insérer un disque. • Des vibrations ou un problème similaire gêne la lecture du disque.	Quand le contrôle est terminé, l'écran suivant apparaît automatiquement.
Ne pas opérer pendant la conduite. Arrêter le véhicule et opérer.	• Vous avez appuyé sur la touche MENU pendant la conduite du véhicule. • Vous avez effectué une sélection de menu pendant la conduite du véhicule.	Garez-vous dans un lieu sûr et arrêtez-vous. Actionnez la pédale de frein puis effectuez l'opération souhaitée.
Domicile non enregistré. Veuillez enregistrer.	• Vous essayez de localiser la carte de votre domicile, mais le domicile n'a pas été enregistré.	Enregistrez votre domicile, puis effectuez la recherche.
Non enregistré. Enregistrez avant d'utiliser cette fonction.	• Vous essayez de faire une recherche à partir d'un point mémorisé, mais aucun point n'est enregistré.	Enregistrez un point, puis effectuez la recherche.
Désignez la destination avant d'utiliser cette fonction.	• Vous essayez de faire une recherche à partir d'un point de départ, mais aucune destination n'a été enregistrée. • Vous essayez d'afficher tout l'itinéraire, de faire une recherche de l'itinéraire complet et vous essayez d'effacer un itinéraire alors qu'aucune destination n'est enregistrée. • Vous essayez de marquer un point de passage, mais aucune destination n'est enregistrée.	Désignez la destination, puis effectuez la recherche. Désignez la destination, puis effectuez l'opération. Désignez la destination, puis le point de passage.
Trop de points mémorisés. D'abord effacer.	• Vous avez essayé d'enregistrer plus de 99 points dans la mémoire.	Effacez les points inutiles, puis enregistrez.
Routes introuvables dans cette zone. Désigner une route plus importante.	• Quand vous avez désigné la destination ou le point de passage, il n'y avait pas de route dans la zone et l'itinéraire n'a pas pu être calculé.	Recherchez une route plus importante et désignez à nouveau la destination ou le point de passage.
Recherche itinéraire impossible. Déplacer véhicule et ressayer.	• Aucun itinéraire n'a pu être fixé, par exemple à cause de la situation routière.	Déplacez-vous et appuyez sur la touche ROUTE pour recommencer la recherche.
Recherche d'itinéraire impossible. Affichage route précédente.	• Vous avez appuyé sur la touche ROUTE pendant la recherche d'un itinéraire pour sélectionner autoroutes ou routes ordinaires, mais aucun itinéraire n'a pas être calculé.	Revenez à l'itinéraire d'origine (autoroutes ou routes ordinaires) ou allez à un autre endroit et appuyez sur la touche ROUTE pour recommencer la recherche.
Utilisez après réglage point de passage.	• Vous essayez d'effacer un point de passage, mais aucun point n'a été marqué.	Ce message indique simplement qu'aucun point de passage n'a été marqué. Il disparaît rapidement.

PRÉCAUTIONS

CES INFORMATIONS SONT IMPORTANTES. VEUILLEZ LES LIRE AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

Ce produit est destiné à vous fournir de manière sûre les instructions qui vous guideront jusqu'à votre destination. Veuillez lire attentivement ces précautions pour être certain d'utiliser correctement ce système de navigation.

- ***Ce système de navigation n'est pas un substitut de votre propre jugement. Tous les itinéraires qu'il vous suggère ne peuvent en aucun cas supplanter la réglementation routière locale ni votre propre jugement, pas plus que votre connaissance des règles fondamentales de sécurité routière. Ne suivez pas l'itinéraire qu'il vous suggère si la manoeuvre est interdite ou dangereuse, vous expose à un danger, ou bien s'il vous conduit dans une zone apparemment dangereuse.***

- ***Ne regardez l'écran que lorsque c'est nécessaire et sans danger. Si vous devez regarder plus longtemps l'écran, arrêtez-vous en lieu sûr en respectant les règles de sécurité.***

- ***Ne désignez pas de destinations, ne faites pas de réglages et ne cherchez pas à accéder à d'autres fonctions exigeant un regard prolongé de l'écran et/ou de la télécommande pendant la conduite. Arrêtez-vous en lieu sûr en respectant les règles de sécurité avant d'essayer d'accéder au système.***

- ***N'utilisez pas le système de navigation pour être guidé jusqu'à un service d'urgence. Tous les services d'urgence, postes de police, pompiers, hôpitaux et cliniques, ne sont pas enregistrés dans la base de données. Usez de votre propre jugement et renseignez-vous pour savoir quelle direction prendre dans de telles situations.***

- ***La base de données cartographiques contenue dans le support (DVD-ROM) était la plus récente lors de la fabrication du système. Suite aux changements de routes et d'environnement, le système de navigation ne pourra peut-être pas, dans certains cas, vous conduire à votre destination. Dans ces cas, faites appel à votre propre jugement.***

- ***La base de données cartographiques est destinée à vous indiquer des itinéraires possibles. Elle ne tient pas compte de facteurs tels que la sécurité de l'itinéraire suggéré ou d'autres facteurs pouvant affecter le temps nécessaire pour arriver à destination. Par exemple, Elle ne tient pas compte des fermetures de route ou des travaux en cours, ou d'autres caractéristiques (type de revêtement, montée ou descente, limites de tonnage ou de hauteur, etc.), des bouchons, des conditions atmosphériques, ni de tout autre facteur pouvant affecter la sécurité ou le temps. Si le système est incapable de vous indiquer un autre itinéraire, faites appel à votre propre jugement.***

- ***Dans certains cas, le système de navigation peut ne pas indiquer la position correcte du véhicule. Le cas échéant, essayez de déterminer vous-même la direction en tenant compte des conditions actuelles. Normalement, le système de navigation devrait corriger automatiquement la position du véhicule, cependant, il peut arriver que vous soyez obligé de corriger vous-même votre position. Si le cas se présente, arrêtez-vous en lieu sûr en respectant les règles de sécurité avant de rectifier votre position.***

- ***Afin d'éviter tout risque d'accident, veillez à régler le volume de l'écran à un niveau qui ne vous empêche pas d'entendre les bruits extérieurs de la circulation ou les véhicules de secours.***

- ***Positionnez l'écran de façon que le conducteur puisse le regarder rapidement et facilement. Si vous devez changer la position de l'écran, arrêtez-vous en lieu sûr en respectant les règles de sécurité.***

- ***L'écran utilisé avec ce système ne doit pas être installé dans un endroit gênant la vue d'éléments nécessaires à la conduite du véhicule (par ex. la route, les rétroviseurs, le tableau de bord, les alentours du véhicule). En outre, l'écran ne doit pas être installé dans un endroit où il pourrait empêcher le déploiement des coussins d'air en cas d'accident.***

- ***N'oubliez pas de porter la ceinture de sécurité pendant la conduite. Vous ne risquerez pas de heurter les objets à l'intérieur de la voiture, en particulier le système de navigation.***

- ***Assurez-vous que toute autre personne ayant l'intention d'utiliser ce système de navigation lise attentivement les précautions et le mode d'emploi.***

- ***Si vous ne comprenez pas certaines parties de ce manuel, ou si vous craignez de ne pas utiliser correctement le système de navigation, veuillez contacter un représentant agréé avant de l'utiliser.***

Précautions concernant la sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'essayer de mettre en marche le système et utilisez le système en tenant compte de la sécurité. Alpine ne peut pas être tenu pour responsable de problèmes dus au non respect des instructions de ce manuel.
- Le manuel utilise différents symboles pour vous indiquer comment utiliser ce produit en toute sécurité et vous avertir des dangers potentiels résultant d'une mauvaise connexion ou manipulation. Voici la signification de ces symboles. Il est important de bien comprendre leur signification pour utiliser correctement le manuel et le système proprement dit.

●Signification des symboles

⚠ **Avertissement**	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
⚠ **Attention**	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Conseils	Ce symbole signale la présence d'instructions complémentaires facilitant l'exploitation du système.

⚠ Avertissement

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL. Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS. L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE. Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V. Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE. Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

MINIMISER LE MONITEUR EN COURS DE CONDUITE. La visualisation du moniteur peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

NE PAS SUIVRE LES ITINERAIRES CONSEILLES SI LE SYSTEME DE NAVIGATION INVITE A EFFECTUER UNE MANŒUVRE DANGEREUSE OU ILLEGALE, OU VOUS PLACE DANS UNE SITUATION OU A UN ENDROIT DANGEREUX. Ce produit ne peut en aucun cas se substituer à votre bon sens. Tout itinéraire conseillé par ce système ne peut se substituer au code de la route local, à votre jugement personnel ni à la sécurité de conduite.

⚠ Attention

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

NE PAS INTRODUIRE LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LA FENTE D'INSERTION DE CD/DVD-ROM NI DANS LES INTERSTICES. Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

NE PAS UTILISER EN MEME TEMPS DES PILES USEES ET DES PILES NEUVES. RESPECTEZ AUSSI LA POLARITE DES PILES. Quand vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+) et (–), comme indiqué. Une rupture ou une fuite des piles peuvent causer un incendie ou des blessures corporelles.

Table des matières

Précautions

4 ..... Précautions concernant la sécurité
5 ..... Avertissements
6 ..... Attention

Préface

8 ..... Systèmes de navigation

Noms et fonctions des éléments

10 ..... Télécommande et écran

Avant d'utiliser le système

12 ..... Appareil pilote
13 ..... Précautions concernant la télécommande
14 ..... Mise sous et hors tension de l'écran

Référence

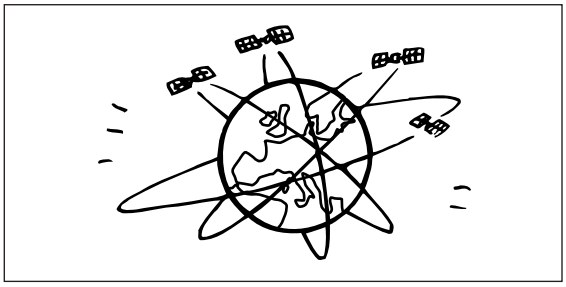
15 ..... En cas de problème
16 ..... En cas de message
17 ..... Spécifications

Préface

Systèmes de navigation

Ce système d'aide à la navigation utilise trois types de dispositifs de détection différents pour déterminer la position actuelle et suivre le trajet du véhicule. Ces trois dispositifs sont : un récepteur GPS (Système de positionnement global) qui reçoit les signaux numériques des satellites GPS pour déterminer la position actuelle du véhicule, un gyroscope qui indique la direction dans laquelle le véhicule tourne et un capteur de vitesse qui détermine la distance parcourue par le véhicule. Comme ce système intègre un gyroscope et un capteur de vitesse, il peut afficher la position du véhicule et suivre son trajet même dans les lieux inaccessibles aux signaux GPS.
Toutes les données cartographiques sont enregistrées sur un DVD-ROM vendu séparément. Avec cette base de données cartographiques et ces trois dispositifs de détection, le système peut marquer un itinéraire dès qu'une destination est indiquée. En cours de route, le système vous guide à l'aide de messages graphiques et vocaux.

GPS (Global Positioning System)



Temps nécessaire pour l'affichage de la position actuelle du véhicule

La détermination de la position du véhicule commence quand vous mettez la clé de contact sur la position Accessoire ou Marche et s'arrête quand vous coupez le contact (Arrêt). Quand vous mettez la clé de contact sur la position Accessoire ou Marche, il faut environ 1 à 2 minutes pour obtenir la position actuelle du véhicule.

Le système reçoit les signaux d'au moins 3 satellites GPS (exploités par le Ministère de la Défense des Etats-Unis) tournant autour de la terre à 21.000 kilomètres d'altitude et calcule la position actuelle du véhicule d'après les principes de la triangulation.

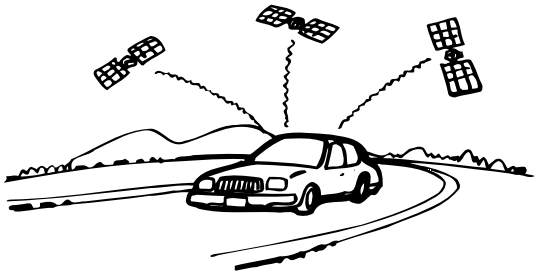
Marge d'erreur par rapport à la position actuelle du véhicule

Quand les signaux GPS peuvent être reçus de 4 satellites ou plus, le positionnement tridimensionnel (altitude, latitude et longitude) du véhicule peut être déterminé. Dans ce cas, la marge d'erreur par rapport à la position actuelle du véhicule est de 30 à 200 mètres (100 à 655 pieds). Quand les signaux de 3 satellites GPS seulement sont reçus, le positionnement devient bidimensionnel (latitude et longitude) et l'écart peut être un peu supérieur. S'il est impossible de recevoir les signaux de trois satellites GPS, la position du véhicule ne peut pas être calculée à partir du système GPS. Outre la marge d'erreur inhérente au système GPS, le taux d'erreur peut augmenter si le Ministère de la Défense des Etats-Unis change de façon délibérée le taux de précision.

Gyroscope

Le gyroscope est un capteur qui mesure exactement l'angle de changement de direction d'un véhicule et d'un corps mobile. Les gyroscopes sont utilisés dans les systèmes de navigation inertiels pour la navigation aérienne et maritime. Le gyroscope de ce système sert avec le capteur de vitesse à afficher la position actuelle du véhicule même dans les lieux où les signaux GPS sont inaccessibles.

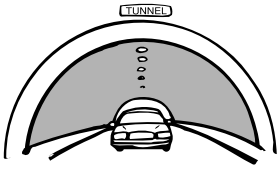
Lieux où la réception des signaux GPS est bonne



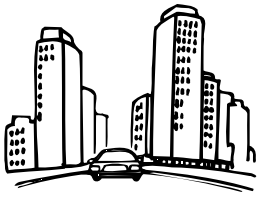
La réception des signaux satellites est optimale dans les lieux dégagés, sans bâtiments, arbres ou autres objets faisant obstruction aux signaux.

Lieux où la réception des signaux GPS est mauvaise

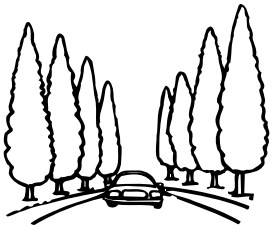
Dans les lieux ou les situations suivantes les signaux GPS ne peuvent pas être reçus. Cependant, même dans ces lieux le gyroscope et le capteur de vitesse permettront de déterminer la position du véhicule et le système pourra continuer à suivre le trajet du véhicule.



Tunnels et parkings

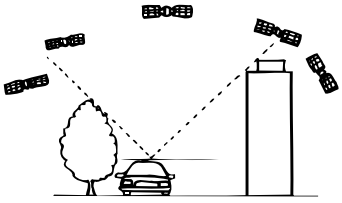


Lieux entourés de bâtiments très élevés



Routes bordées de grands arbres

Etage inférieur d'une autoroute à deux voies superposées



Quand un satellite GPS est presque à l'horizon (angle inférieur à 10°), la réception normale peut être gênée par des obstacles.

Noms et fonctions des éléments

Télécommande et écran

Le fonctionnement dépend de la version du disque utilisé. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi du DVD-ROM.

Emetteur de signaux de télécommande
C'est la partie qui émet les signaux de télécommande. Dirigez-la vers l'écran pour transmettre des instructions.

Encodeur rotatif
Possède des fonctions multiples. Dans des affichages de cartes, permet d'effectuer un zoom vers l'avant ou vers l'arrière; dans des affichages de listes, permet de faire défiler les pages de liste; en cas de saisie de coordonnées, permet de déplacer le curseur, en cas de saisie alphabétique, permet de déplacer les caractères alphabétiques.

Touche ENTER
Sert à sélectionner le paramètre en surbrillance. Appuyez sur cette touche jusqu'au déclic pour valider la sélection.

Touche MENU
Affiche le menu à l'écran. (Voir Conseils)

Touche VOICE
Appuyez sur cette touche pour utiliser le guide vocal. (Guide vocal en temps réel)

Touche DEST (Destination)
Affiche l'écran de saisie du nom des rues.

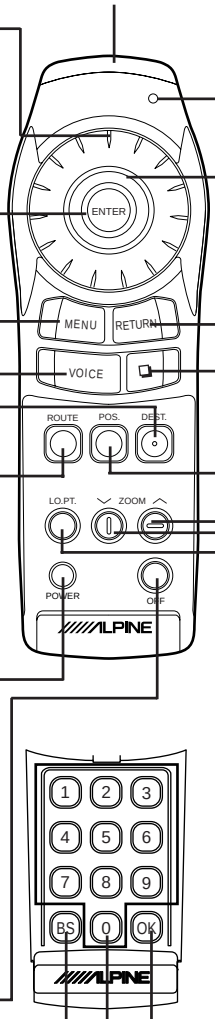
Touche ROUTE
Pour rechercher l'itinéraire et choisir de préférence le réseau d'autoroutes ou le réseau de routes ordinaires.

Touche POWER On
Pour allumer l'écran.

Touche Power OFF
Pour éteindre l'écran.

Touche BS
Supprime le caractère entré précédemment.

Clavier numérique
- Utilisez les touches du clavier numérique pour saisir des numéros de téléphone, des numéros dans des adresses ou des noms de rues contenant des numéros.
- Veuillez vous reporter au MODE D'EMPLOI livré avec le DVD-ROM pour obtenir des instructions d'utilisation du logiciel.



Conseils

- N'oubliez pas d'actionner le frein avant d'utiliser les menus, sinon toute sélection est impossible.
- Si une opération n'est pas valide, une tonalité retentit.
- Pour des informations détaillées sur la télécommande, voir Télécommande, à la page 13.
- Réglez le volume avec la commande qui apparaît à l'écran.

Voyant de transmission
Il clignote quand les signaux de la télécommande sont transmis.

Joystick
Sert à sélectionner des éléments dans des menus et à déplacer la carte dans huit directions.

Touche RETURN
Pour revenir à la recherche précédente.

Touche❑
Appuyez dessus pour alterner entre les modes carte et guide (avec flèche).

Touche POS. (Position)
Pour revenir à la position actuelle du véhicule ou afficher la latitude et la longitude.
Lorsque cette touche est maintenue enfoncée, l'affichage change de la façon suivante:

→ Nord-haut → Cap-haut →

Touches ZOOM (∨, ∧)
Modifiez le rapport de grossissement de la carte vers le haut ou vers le bas en 13 étapes (400 km, 200 km, 100 km, 50 km, 25 km, 12 km, 6,4 km, 3,2 km, 1,6 km, 800 m, 400 m, 200 m, 100 m)

Touche LO.PT. (Point local)
Appuyez sur cette touche pour afficher la position actuelle du véhicule ou les centres d'intérêts locaux des environs. Si vous appuyez cette touche, le menu de sélection correspondant aux points locaux affichés apparaîtra à l'écran.

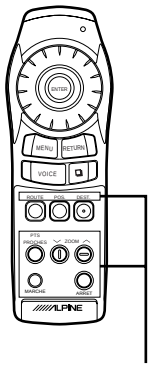
Touche OK
Exécute des saisies numériques et lance des recherches.

Conseils

- Des autocollants pour cinq langues (allemand, français, espagnol, italien et hollandais) sont fournis avec la télécommande. Choisissez les autocollants correspondants à votre langue et collez-les sur la télécommande.
- Au cours des procédures d'utilisation décrites dans ce mode d'emploi, les noms des boutons de la télécommande apparaissent en anglais. Il est donc possible, après que vous ayez collé les autocollants, que les noms des boutons de votre télécommande soient différents.
- Les autocollants peuvent être fixés sur les côtés haut et bas de la télécommande.

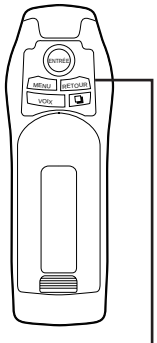
Exemples de placement des autocollants

Côté haut



Autocollants

Côté bas

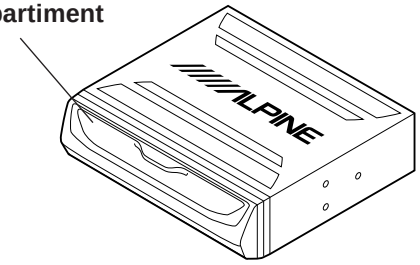


Autocollants

Avant d'utiliser le système

Appareil pilote

Porte du compartiment DVD-ROM

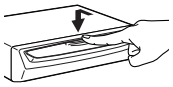


Conseils

- N'ouvrez le volet que pour changer de DVD-ROM.
- Avant d'insérer ou de retirer le DVD-ROM, mettez la clé de contact sur la position Accessoire ou Marche. Vous ne pouvez pas insérer ni enlever le DVD-ROM quand la clé de contact est sur la position Arrêt.
- N'insérez pas de disques vidéo DVD ou des cartes sur DVD-ROM.

Insertion du DVD-ROM

1 Appuyez doucement sur la porte puis faites la glisser vers le bas.

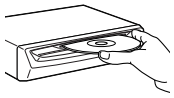


Si un DVD-ROM se trouve déjà dans l'unité principale, le DVD-ROM est automatiquement partiellement éjecté.

2 Insérez le DVD-ROM avec la face imprimée dirigée vers le haut.

Quand vous insérez le DVD-ROM jusqu'à une certaine position, il est automatiquement attiré par le système.

Conseils Ne pas toucher la surface du disque avec les doigts.



3 Refermez la porte.

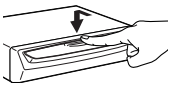
Assurez-vous de refermer la porte afin d'éviter que de la poussière ne pénètre dans l'appareil.

Retrait du DVD-ROM

1 Appuyez doucement sur la porte puis faites la glisser vers le bas. Le DVD-ROM est automatiquement partiellement éjecté.

Si le DVD-ROM n'est pas retiré, il est automatiquement rappelé dans le lecteur après quelques instants.

⚠**Attention** Ne refermez jamais la porte lorsque le DVD-ROM est en cours de déchargement. Vous pourriez en effet rayer le DVD-ROM ou endommager le lecteur.



Conseils

- Le DVD-ROM est un support fragile. Evitez de le faire tomber ou de le rayer.
- Conservez le DVD-ROM à l'abri de la poussière et de l'humidité.

Précautions au sujet de la télécommande

Conseils

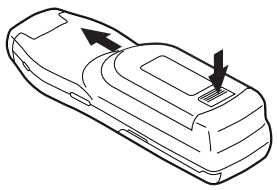
- La télécommande est légère et compacte. Ne la laissez pas tomber et ne la cognez pas. Ne la mettez pas non plus dans des poches de pantalon. Elle pourrait être endommagée, les piles pourraient s'épuiser rapidement ou tout autre mauvais fonction pourrait s'ensuivre.
- Pour nettoyer la télécommande, essuyez-la avec un chiffon sec. (Si elle est très sale, essuyez-la avec un chiffon humide, bien essoré.) Ne jamais utiliser de benzène, de diluant ni d'autres produits chimiques. Ils risquent d'abîmer le boîtier et les inscriptions. Ne laissez pas la télécommande sur le tableau de bord ni dans un autre endroit exposé au soleil.

Remplacement des piles

Utilisez deux piles de type AA.

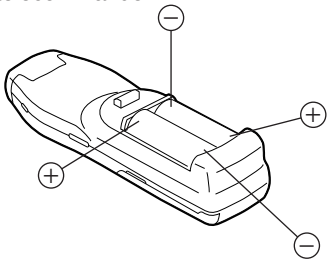
1 Ouvrez le couvercle

Ouverture du compartiment des piles.
Appuyez sur le couvercle du compartiment et faites le glisser dans le sens indiqué par les flèches.



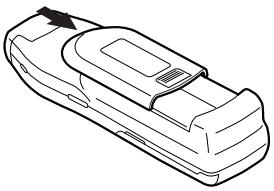
2 Remplacez les piles

Remplacement des piles.
Retirez les anciennes piles. Insérez les nouvelles piles en faisant correspondre les polarités (+) et (–) comme illustré dans le diagramme situé à l'intérieur de la télécommande.



3 Fermez le couvercle

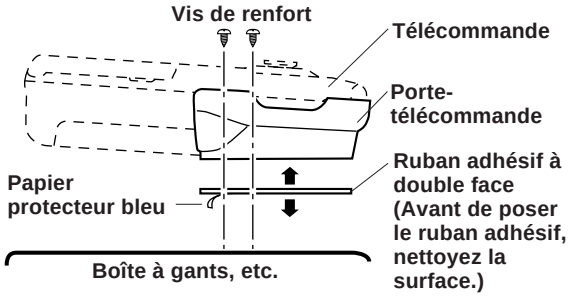
Fermeture du couvercle.
Poussez le couvercle dans le sens de la flèche jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Installation du porte-télécommande

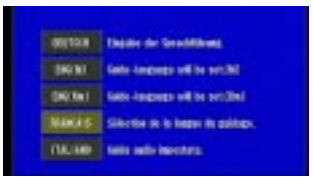
- Si la télécommande, une fois montée dans le porte-télécommande, est exposée aux rayons directs du soleil, retirez la télécommande et placez-la dans la boîte à gants.
- Si du ruban adhésif à double face ne permet pas d'installer correctement le porte-télécommande, utilisez des vis.

Remarque: Fixez le côté bleu du papier protecteur du ruban adhésif double face sur le tableau de bord, etc.


Vis de renfort
Télécommande
Porte-télécommande
Ruban adhésif à double face (Avant de poser le ruban adhésif, nettoyez la surface.)
Papier protecteur bleu
Boîte à gants, etc.

Mise sous et hors tension de l'écran

Avec ce système, quand l'écran est réglé sur le mode d'affichage du système de navigation ou sur le mode d'affichage d'une entrée externe et que la clé de contact est sur la position Accessoire ou Marche, l'écran initial apparaît automatiquement.



1-1 Lorsque vous utilisez le système pour la première fois, le menu de sélection de la langue est affiché. Sélectionnez (mettez en surbrillance) la langue désirée en inclinant le joystick. Appuyez ensuite sur la touche ENTER.

Remarque: Quand vous choisissez la version anglaise, les distances peuvent être indiquées en M (miles) ou km (kilomètres). Dans les autres langues, les distances sont indiquées en kilomètres seulement.

1-2 L'écran initial est affiché. Après affichage de l'écran initial, des informations importantes regroupées sous le titre "Veuillez lire ces informations" sont affichées. Prenez le temps d'en prendre connaissance.

2 Quand vous avez lu toutes les informations, appuyez sur la touche ENTER.

Une carte apparaît à l'écran.

3 Quand la carte est affichée, appuyez sur la touche OFF, pour éteindre l'écran.

Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche POWER, l'écran initial apparaîtra.

Conseils

- Si aucun disque n'est en place dans le système, "Veuillez insérer le DVD ROM" est affiché. Pour les détails sur l'insertion du disque, voir "Insertion d'un DVD-ROM" et "Retrait du DVD-ROM" à la page 12.
- Si le disque ne peut pas être lu, le message "DVD ROM illisible. Veuillez vérifier le DVD ROM" apparaît. Réinsérez le disque utilisé et si vous ne pouvez pas résoudre le problème, retournez le disque à un revendeur agréé Alpine.
- Si vous laissez trop longtemps l'écran allumé après avoir coupé le contact, la batterie s'épuisera.
- Le fonctionnement dépend de la version du disque utilisé. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi du DVD ROM.

Référence

En cas de difficulté

En cas de problème, veuillez passer les points de la liste suivante en revue. Ce guide vous aidera à déterminer le problème. Sinon assurez-vous que le reste du système est correctement raccordé ou consultez votre revendeur Alpine.

Symptôme	Cause	Solution
Rien ne fonctionne.	Le fusible a sauté.	Remplacez-le par un fusible de l'ampérage recommandé.
	La température ambiante est supérieure à 50°C.	Réduisez la température dans le véhicule en dessous de 50°C, en roulant toute vitre ouverte ou en utilisant la climatisation.
	Condensation d'humidité.	Laissez la condensation s'évaporer (environ 1 heure).
La position actuelle du véhicule ne peut pas être mesurée correctement.	La position du véhicule a changé après l'arrêt du moteur. • Déplacement en ferry-boat. • Rotation de la plaque tournante d'une entrée de parking. • Véhicule remorqué.	Roulez un instant pour recevoir les signaux GPS.
L'erreur de calcul est trop importante.	Mauvaise configuration des satellites	Allez dans un endroit où la réception des signaux GPS est meilleure. (Voir page 9.)
	Positionnement bidimensionnel seulement.	
Pas d'affichage.	L'écran de navigation est éteint.	Appuyez sur la touche POWER de la télécommande.
Affichage de "Disque illisible" pour une certaine opération.	Le disque est sale.	Nettoyez-le.
	La tête de lecture est sale.	Nettoyez-la régulièrement.
Fonctionnement discontinu.	Les piles de la télécommande sont épuisées.	Remplacez-les par des neuves. (Voir page 13.)

En cas de message

Divers messages apparaissent à l'écran quand l'aide à la navigation fonctionne. Outre les messages qui vous indiquent le statut actuel ou vous guident, les messages d'erreur suivants peuvent aussi apparaître. Si un de ces messages est affiché, suivez scrupuleusement les instructions données dans la colonne de solutions.

Message	Cause	Solution
Veuillez insérer le DVD-ROM.	• Le disque a été enlevé. • Il n'y avait pas de disque dans le système à la mise sous tension.	Insérez un disque (vendu séparément).
DVD-ROM illisible. Veuillez vérifier le DVD-ROM.	• Le disque inséré ne peut pas être lu par le système. • Le disque est sale ou à l'envers. • Le disque ne peut pas être lu à cause de la condensation.	Insérez le disque (vendu séparément). Sortez le disque, vérifiez s'il était à l'envers et nettoyez-le au besoin, puis remettez-le en place. Sortez le disque, laissez l'humidité d'évaporer (1 heure environ) et réinsérez le disque.
Vérification DVD-ROM.	• Vous venez juste d'insérer un disque. • Des vibrations ou un problème similaire gêne la lecture du disque.	Quand le contrôle est terminé, l'écran suivant apparaît automatiquement.
Ne pas opérer pendant la conduite. Arrêter le véhicule et opérer.	• Vous avez appuyé sur la touche MENU pendant la conduite du véhicule. • Vous avez effectué une sélection de menu pendant la conduite du véhicule.	Garez-vous dans un lieu sûr et arrêtez-vous. Actionnez la pédale de frein puis effectuez l'opération souhaitée.

Spécifications

Alimentation	14,4 VCC (11 – 16 V permissible) masse négative	
Température de fonctionnement (appareil pilote)	–10°C à +50°C (+14°F à +122°F)	
Type d'antenne	Antenne plane microruban	
Fréquence de réception	1575,42 ±1 MHz	
Sensibilité de réception	–130 dB max.	
Méthode de réception	8 canaux parallèles	
Dimensions externes	Appareil (l × H × P)	196 (7 – 3/4) × 50 (2) × 191,5 mm (7 – 9/16")
	Télécommande (l × H × P)	45 (1 – 3/4) × 45 (1 – 3/4) × 135 mm (5 – 1/4")
Poids	Appareil	1,7 kg (3 li. 12 on.)
	Télécommande	0,07 kg (2,5 on.)

Accessoires

Produit	Quantité	Produit	Quantité
Pièces de fixation	1 jeu	Connecteur d'alimentation	1
Antenne	1 jeu	Cordon-rallonge RVB 13 broches	1
Télécommande	1 jeu	Mode d'emploi,	
Piles (AA)	2	passeport audio, etc.	1 jeu